

၁၃၇၇ ခုနှစ်၊ ပထမဝါဆိုလဆန်း ၁၄ ရက်၊ အင်ဒြန်း (30-6-2015) (၈၂၂)

# နိုင်ငံတော်သမ္မတနှင့် မြန်ဂိုလီးယားသမ္မတ တွေ့ဆုံးဆွေးနွေး

အုပ္ပန်ဘဏာ ၄၇၂

ପ୍ରତ୍ୟେକାନ୍ଧିତମୁକ୍ତମାଳାକ୍ଷିଣିଙ୍କରେ କ୍ଷିଣିଙ୍କରେ  
ଯମୁତ ଦ୍ୱାରା ବିନ୍ଦୁକାରୀ ମୁଖ୍ୟମାନଙ୍କରେ ଯାହାକ୍ଷିଣିଙ୍କରେ ଯମୁତ  
ଜାଗରୂପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ  
ଯମୁତ ଅନ୍ତରେ ଅନ୍ତରେ ଅନ୍ତରେ ଅନ୍ତରେ ଅନ୍ତରେ ଅନ୍ତରେ ଅନ୍ତରେ ଅନ୍ତରେ  
ଫାର୍ମାର୍କ୍ସଟ୍ଟଙ୍କ ଆଲକ୍ଷଣ୍ୟମାତ୍ରାଙ୍କିତ ଚିକିତ୍ସା ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକାନ୍ଧିତମୁକ୍ତମାଳାକ୍ଷିଣିଙ୍କରେ

ବିଜ୍ଞାନ ପରିଷଦ

ଦୂର ପ୍ରାଚୀ ହିତ୍ତପୁରୁଣ ଫୁଲିଦିନ ଦେଖିବାରେ ମୁହାଁ ଆହା  
ଦୂର ପ୍ରାଚୀ ତରିପୁରୁଣ କା ଆଲେଃ ପ୍ରାଚୀପିଃ ଫୁଲିଦିନ ଦେଖିବାରେ ମୁହାଁ  
କିମିହିନ୍ଦିନିକ ଗର୍ବ ପ୍ରାଚୀ ତରିପୁରୁଣ ଗିରି ଦର୍ଶନ ଦେଖିବାରେ ଯାଏନ୍॥

ယင်းနောက် နိုင်ငံတော်သမ္မတနှင့် မွန်ဂိုလီယူးယော်  
သမ္မတတို့သည် State Palace ၌ သီးသန်တွေ၊ ပုံးပွဲများနှင့်  
ကြသည်။(ယာပါ)

၁၃၅

ဆက်လက်၍ လက်မှတ်ရေးထိုးပွဲအခင်းအနားကို  
ကျေးမာရန် နိုင်ငံတော်သမ္မတနှင့် မြန်ဂိဂိုလ်ယားသမ္မတတို့  
ကြော်မှုပါ၏ အကြောင်းအရာများကို ဖော်ပြန်လည်ပေးပို့နိုင်



ဒီမိကရေစိဟောင်ရေးနှင့် လူမှိုးယူးပြုပိုင်ပြုပိုင်းလဲရေးကြိုးပမ်းအားထုတ်ဖွားတွင် ဆက်လက်အားပေးထောက်ပံ့သွားရန်အသင့်

အူလန်ဘာတာ ၆၅

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်နှင့် မွန်ဂိုလီယာနိုင်တို့အကြား ဗုံးတွဲကြညာချက်တော်မူရန် အူလန်ဘာတာမြို့၌ ထုတ်ပြန်ခဲ့သည်။  
အဆိပ်ဝကြညာချက် အပိုမ်အစုံမှု အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံနှင့် မြန်ဂိုလီးယားနိုင်ငံတို့အကြား ပူးတွဲကြည်ချက်  
(အလန်ဘဏာမြို့)

မြိုင်တောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် နိုင်ငံတော်သမ္မတ ဦးသီန်းစီန်သည် မွန်ဂိုလီးယားနိုင်ငံသမ္မတ မေတ္တာ အယ်လ်ဘတ်ခဲ့ဒေါက်၍ တော်သီးလုပ်ချုပ်၏ ဖိတ်ကြားချက်အရ ၂၀၁၁ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၂၉ ရက်နေ့မှ ၃၀ ရက်နေ့အထိ မွန်ဂိုလီးယားနိုင်ငံသို့ နိုင်ငံတော်အဆင့်ခေါ်စဉ် လာရောက်ခဲ့သည်။ အဆိုပါခေါ်စဉ်အတွင်း နိုင်ငံတော်သမ္မတ သီးသီန်စီးပွားရေးနှင့် သီးသီန် သမ္မတ မေတ္တာ အယ်လ်ဘတ်ခဲ့ဒေါက်၏ ထိပ်သီးအစားအဝေးအဝေးတစ်ပုံ ကျင့်ပေးသည်။

နှစ်နိုင်ငံသမ္မတများသည် ရင်နှီးဖော်ရွှေ့ တွေ့ဆုံးနေ့ခဲ့ကြပါ။ နှစ်နိုင်ငံဆက်ဆံရေး တည်တိုင်ပြုရေးနှင့် ဒေသတွေးနှင့် နိုင်ငံတကာနထုပ်ယူးတွင် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုများ တို့မြှင့်ရေးစိုးတွင် အမြဲချင်းလုပ်ရေးနေ့ခဲ့ကြသည်။

କେବୁଳ୍ ପ୍ରସ୍ତର କାହାର ଦେଖିଲୁ ନାହିଁ ।

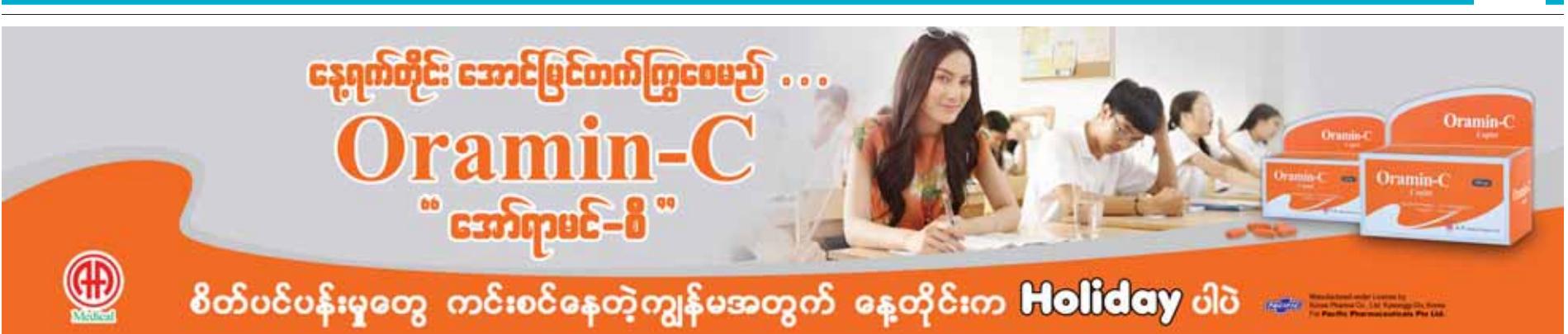
အကြောင်းရှိ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုများကို သိသာထင်ရှားစွာ အရှင်မြတ်တင်နိုင်ခဲ့ခြင်းအား နှစ်နိုင်ငံခေါင်းဆောင်များက ကြည့်လုပ်ခိုင်းလောင်း၏

မြန်မာနိုင်တွင် အကောင်အထည်ဖော်ဆွဲလျက်ရှိသည့် နိုင်တွင်ပြပြင်ပြောင်းလဲရေးလုပ်နှင့် များသည် ပုံမှန်ဆက်လက်တိုးတက်လျက်ရှိပြီး မြန်မာနိုင်ငံအနေဖြင့်လည်း လူမှုစီးပွားရေးနှင့်ဖြေားတိုးတက်မှု အမျိုးသား ပြန်လည်ထွေးလုံးညီညွတ်မှုနှင့် ဒီမိုကရေးဖော်ဆွဲနှစ်ယောက်ပုံပို့ယောက်များတွေက သိသာထုတ်ရှုးသော အောင်ပြင်မှုများ ရရှိနေသည့်အပေါ် မွန်ဂိုလီးယားနိုင်ငံအနေဖြင့် အဘိအမှုတ်ပြုခဲ့သည်။ ဒီမိုကရေး၊ ပွဲလုပ်ငန်းသည့်လူအဖွဲ့အစည်းနှင့် လူအခွင့်အရေးကိစ္စများတွေက နှစ်နိုင်ငံတလုံးအနေဖြင့် အလေးထားဖော်ဆွဲလျက်ရှိမှုဟို မွန်ဂိုလီးယားသုတေသန မှတ်သားပြီး မွန်ဂိုလီးယားနိုင်ငံအနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဒီမိုကရေးဖော်ဆွဲရှုနှင့် လူမှုစီးပွားပြပြင်ပြောင်းလဲရေးကြီးပေါ်အားတို့မှုများတို့ ဆက်လက်အားပေးထောက်ပို့သားရန် အသင့်ရှိခိုက်ရှုံး ပြောကြားခဲ့သည်။

မှန်ဂိုလီယားနိုင်အနေဖြင့် ငါး၏ ဒီမိုကရေးပြည်ပြုပြင်ပြုပြုသူ့နှင့် စျေးကွက်စီးပွားရေးစနစ်ပြုပြုသူ့  
ကာလမားအတော် တော်ခဲ့ရသည်အတော် အကြံများနှင့် စာမျက်နှာ၊ ၁ ကော်လ၊ ၁ သီ ♦

# ငှေရှင်တိုင်း ဒေါ်ချောင်းမြင်တန်ဖွေမျဉ် ... **Oramin-C** “ ဒေါ်ချောင်-စီ ”

ဂိတ်ပင်ပန်းမှုတွေ ကင်းစင်နေတဲ့ ဘွဲ့မအတွက် နှုတိင်းက Holiday ပါပဲ









ရုတ်ပျော်ပွဲစိုး

နိုင်ငံတော်သမ္မတ ဦးသိန်းခါန်  
ဂုဏ်ပြုတပ်ဖွဲ့ကို စဉ်ဆောက်၏။  
(ပြန် / ဆက်)

လက်မှတ်ရေးထိုး

မန်ဟန္တင်းကုသည်များနှစ်ကို  
လက်မှုပုဂ္ဂင်းရှင်များအသင်းချုပ်၏ဥက္ကဋ္ဌ  
ဦးဆောင်ရွက်နှင့် မှန်နှစ်ပါယာနှင့်  
National Chamber of  
Commerce and Industry  
မှ ဥက္ကဋ္ဌ Mr. Lkhagvajav.B  
တို့ လက်မှတ်ရေးထိုး၏။  
(ပြန်/သက်)



## မှတ်သုံးလေ အားအသင့်အတင့်ရှိမည်

နေပါယ်တော် ၆၇ .၂

ယင်နိုင်၏ ၉ ဘီလီခွဲအချိန်အထိ မိုးလေထာဝိုင်းတွေ့ချက်အကျိုးချပ်

လွှာနဲ့သော ၂၄ နာရီအတွင်းက စစ်ကိုင်းတိုင်းဒေသကြီးအောက်ပိုင်းတွင် တိမ်အသင့်အတင့်ဖြစ်ထွန်းခဲ့ပြီး မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ မကျေးတိုင်းဒေသကြီးနှင့် ကယားပြည်နယ်တိုင်းနေရာတွင်ကျော်ကျေား ရှင်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးနှင့် မှိုးပြည်နယ်တိုင်းနေရာကျေား စစ်ကိုင်းတိုင်းဒေသကြီးအထက်ပိုင်း၊ ပဲခူးတိုင်းဒေသကြီးရေရာတိုင်းဒေသကြီးက ချင်ပြည်နယ် ချင်ပြည်နယ်

နှင့် ကရမြပ်ပြည့်နယ်တို့တွင် နေရာစိတ်စိတ်နှင့် ကျွန်တိုင်းဒေသကြီးနှင့်  
ပြည့်နယ်တို့တွင် နေရာအနံ့အပြား မို့ရွှေခဲ့သည်။ မှတ်သားဖွေ့  
ရာထိုးရေသိနှင့်များမှာ မာန်အောင်ဖြုံတွင် ၂ ဒေသမ ၄၄ လက်မ၊  
ဧရာဝတီတွင် ၂ ဒေသမ ၂၄ လက်မ၊ ဖလမ်းဖြုံတွင် ၁ ဒေသမ ၉၃  
လက်မ၊ မချမ်းဘေးဧရာဝတီတွင် ၁ ဒေသမ ၇၀ လက်မ၊ မောင်လိုက်ဖြုံတွင်  
၁ ဒေသမ ၃၈ လက်မ၊ လောင်းလုံးဖြုံတွင် ၁ ဒေသမ ၂၂ လက်မနှင့်  
ဖြိုက်ဖြုံတွင် ၁ ဒေသမ ၁၈ လက်မတို့ဖြုံတွက်သည်။

ဘရလားပင်လယ်အောက်ခြေအနေ  
ကပ္ပလီပင်လယ်ပြင်နှင့် ဘရလားပင်လယ်အောက်တို့တွင်  
မူတိသုံးလေ အားအသင့်အတင့်မှ အားကောင်းနေသည်။  
**နောက်နှစ်ရက်အတွက်ခန့်မျိုးချက်**  
မှတ်သုံးလေအားအသင့်အတင့်မှုမည်။

☆ နိုင်ငံတော်သမ္မတမှ

နှစ်နိုင်ငံသောတူစာချမ်းများကို ဟိုတယ်နှင့် ခနီးသွားလာရမဲ့လုပ်ငန်းဝန်ကြီး ဌာန ပြည်တောင်စိုင်နှင့် ဦးငြောဇာ်နှင့် မှုန်ဂိုလီးယားနိုင်ငံ သဘာဝ ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် ခနီးသွားကဏ္ဍအတွက် ရာဝန်ကြီး Ms.Oyunkhorol.D တိုက လည်းကောင်း၊ နေပြည်တော်ကောင်စိုင် ဦးကံချွန်နှင့် အူလန်ဘတာမြို့၊ ခုတိယမြို့တော်ဝန် Mr. Gantumur.N တိုက လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များနှင့် စုက်မှုလဟ်မှုလပ်ငန်းရှုရှုများအသင်းပါယ်ကြော် ဦးဝင်းအောင်နှင့် မွန်ဂိုလီးယားနိုင်ငံ National Chamber of Commerce and Industry မှ ဥက္ကဋ္ဌ Mr. Lkhagvajav.B တိုက လည်းကောင်း အသီးသီးလက်မှုတ်ရေးထိုး ခဲ့ကြသည်။

ယင်းနေဂံ ဒေသစံတော်ခိုင် ညနေ ၃ နာရီတွင် Gandantegchinlen ကြီးေကာင်းသိ သွားရောက်ပြီး ဆရာတော် Chojamts နှင့် အဖွဲ့မြို့ကြည်ညိုကာ လျှို့ဖိုဝ်ဆွဲပွဲည်းများ ဆက်ကပ်လျှို့ဒိန်ခဲ့ကြသည်။  
**(သတင်းစဉ်)**

မြန်မာ-မြန်ဂိုလီယား နှစ်နိုင်ငံတွေ ဆုံးဖွဲ့ဖွဲ့ တူးပစ်၏  
(မြန်/

မြန်မာ့အသံနှင့် ရပ်မြှင်သံကြေး၏ Mobile Radio သတင်းအစီအစဉ်ကို  
တိုင်းရင်းသားဘဏာ ၁၁ မျိုးဖြင့် လေးရှည် ၃ ရက်တွင် စတင်ထဲပါ၏ပည့်မည့်

နေပြည်တော် ၄၇ ၂၉

ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန မြန်မာ့အသုက္ခင်  
ရပ်မြင်သံကြားနှင့် Blue Ocean Operating  
Management Company Limited တို့  
ပူးပေါင်း၏ မြန်မာ့အသုက္ခင် ရပ်မြင်သံကြား  
သတင်းများကို Mobile Phone များတွင်  
အလွယ်တကူ နားဆင်နိုင်ရန်အတွက် Mobile  
Radio အစီအစဉ်ကို မေ ၁၅ ရက်တွင်  
စတင်ကာ နေ့စဉ် နံနက် ၈ နာရီ မွန်းဂွဲ ၁  
နာရီက္ခင် ည ၂ နာရီထိတွင် တစ်နေ့ သုံးတိမိမိ  
ထုတ်လွှဲလျက်ပျော်ရှုရာ ယခုအခါ နိုင်ငံတစ်ဝန်းကြီး  
ဒေသအသီးသီးတွင် နေထိုင်ကြသည့်  
တိုင်းရင်းသားပြည်သူများ၏ Public access  
to Information ကို ပို့ပိုကျယ်ပြန်စွာ ရရှိနိုင်  
စေရန်အတွက် Mobile Radio သတင်း  
ထုတ်လွှဲမှုကို တိုင်းရင်းသားဘာသာစကားများ  
ဖြော်ပါ ထိုးချွဲဆောင်ရွက်သွားမှတ်ဖြစ်

သည်။  
တိုင်းရှင်းသားဘာသာ Mobile Radio  
သတင်းအစီအစဉ်များအဖြစ် ကချင်ဘာသာ၊  
ကယားဘာသာ၊ စကောကရှင်ဘာသာ၊  
အနောက်ပို့ကရှင်ဘာသာ၊ အရှေ့ပို့ကရှင်  
ဘာသာ၊ ချမ်း(လိပ်ငါး)ဘာသာ၊ ချမ်း(ခါး)  
ဘာသာ၊ မြန်ဘာသာ၊ ရခိုင်ဘာသာ၊ ရှုံး  
ဘာသာ၊ “ဝ” ဘာသာ စသည်တိုင်းရှင်းသား  
ဘာသာ ၁၁ မီးဖိုင် စတုန်း ၂၀ ၈၁ သတင်း

များကို ဖူလိုင် ၁ ရဂ်တွင် စတင်ကာ နေ့စဉ်  
တစ်နေ့သုံးပြိုမီ ထုတ်လွှာသွားမည် ဖြစ်သည်။  
ယင်းသို့ထဲတို့နှုန်းရာတွင် နားသင်လိုအား  
မိဘပြည်သူများအနေဖြင့် ဖုန်းနံပါတ် ၀၀-  
၂၄၉၉၉၀၃ ကိုခေါ်ဆို၍ Subscribe လုပ်ပြီး  
မိမိနှစ်သက်ရာ တိုင်းရှင်းသားဘာသာအစီ  
အစဉ်ကို နှစ်က ၈ နာရီ မွန်းလွှာ ၁ နာရီ ည  
၂ နာရီတို့တွင် နားသင်လိုင်ကြပ်ပြုပြီး စောင့်  
လေ ၁၇ သတင်းတစ်ချင်းလွှာ ၅၇ ကျပ်နှုန်းပြု  
တစ်ရက် သုံးပြိုမီ ၁၆၇ ကျပ်နှုန်းကို ဖုန်း  
လက်ကျွန်းငွေမှ ကောက်ခံသွားမည်ဖြစ်သည်။  
အဆိုပါ တိုင်းရှင်းသားဘာသာ Mobile  
Radio သတင်းအစီအစဉ်များတွင် နောက်သုံးရ  
ပြည်တွင်းသတင်းများ၊ ဒေသဆိုင်ရာသတင်း  
များ၊ နိုင်ငံတကာသတင်းများ၊ အားကစား  
သတင်းနှင့် တိုင်းရှင်းသားရှာယ်ကျေးမှု  
အနုပညာဆိုင်ရာ စိတ်ဝင်စားဖွံ့ဖြိုးရာသတင်း  
များကို အားပေါ်ကြရမည်ဖြစ်သည်။

မြန်မာအသံနှင့် ရပ်မြင်သိကြားသတင်း  
များကို Mobile Phone များစွင့် အလွယ်တကူ  
နားသင်နိုင်သည့် Mobile Radio သတင်း  
အစိတ်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းစိစမီ  
လိပ်က ဖြန့်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန၏ Call  
Center ဖုန်းနိုင်ပါတ် ၁၈၈၈ သို့ ဆက်သွယ်  
မေးမြန်းနိုင်ကြပါသည်။

(မြန်မာ့အသံနှင့် ရုပ်မြင်သံကြား)



နိုင်ငံတော်သမ္မတ ဦးသိန်းခိန်နှင့် မွန်ဂိုလီးယားနိုင်ငံ သမ္မတ အယ်လ်ဘတ်ခဲ့ဖော်ရှု တော်ဘိုးလုပ်ယာ်တို့ သတင်းစာရွင်းလင်းပွဲတွင် သတင်းတော်များ၏ ဖော်မြန်းမှုများကို ရှင်းလင်းဖြော်ဆဉ်။ (သတင်းရွှေ့ဗုံး) (ပြန်/ဆက်)



## နိုင်ငံတော်သမ္မတ ဦးသိန်းစိန် Mini Naadam ပွဲတော် ကြည့်ရှုအားပေး

အူလန်ဘတာ ၅၉

ပြည်တော်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော် နိုင်ငံတော်သမ္မတ ဦးသိန်းစိန်နှင့် အဲဒ္ဓာ သမ္မတ မွန်ဂိုလီးယားသမ္မတ အယ်လ်ဘတ်ခဲ့ဖော်ရှု တော်ဘိုးလုပ်ယာ်နှင့် အဲဒ္ဓာဝါးနှင့်အတူ ယနေ့ ဒေသစံတော်ချိန် လျင် ၄ နာရီတွင် Chinggisyn Khuuree ၌ ကျင်းမာသည့် Mini Naadam ပွဲတော်ကို သွားရောက်ကြည့်၍ အေးပေါ်ပေးကြသည်။ (အပေါ်ပုံ)

ပထမဦးစွာ ယဉ်ကျေးမှုအဲဒ္ဓာဝါးများက ဖျော်ဖြေတင်ဆက်ကြပြီးနောက်

နုပ်နံ့ဗွဲ့ မြားပစ်ပြုပွဲနှင့် မြင်းပွဲများကို ဆက်လက်ယှဉ်ပြုပြုကြသည်။

အဆိုပါ Mini Naadam ပွဲတော်သမ္မတ မွန်ဂိုလီးယားနိုင်ငံ၏ ရုံးရာ ယဉ်ကျေးမှု ပွဲတော်တစ်ခုဖြစ်ပြီး ရွှေနှစ်ပေါင်းမှားစွာကပ် ကျင်းခဲ့ခြင်းဖြစ်ကာ နုပ်နံ့ဗွဲ့မြား မြင်းပြုပွဲနှင့် မြားပစ်ပြုပွဲများကို အစိကအသားပေးထည့်သွင်း ယှဉ်ပြုပြုစေခြင်း ဖြစ်သည်။ ၂၀၁၀ ခုနှစ်တွင် အဆိုပါပွဲတော်အား သမိုင်းဝင် အထင်ကရရှိရာယှဉ်ကျေးမှုပွဲတော်တစ်ခုအဖြစ် ယူနက်စကိုကာ မှတ်တမ်း တင်ခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

ထို့နောက် နိုင်ငံတော်သမ္မတနှင့် မွန်ဂိုလီးယားသမ္မတတို့က မြားပစ်ပြုပွဲ တွင် အနိုင်ရှုံးသွားအား ဆုများပေးအပ်ချိုးမြှင့်ကြသည်။

ညုပိုင်းတွင် နိုင်ငံတော်သမ္မတနှင့်အဲဒ္ဓာဝါးအား မွန်ဂိုလီးယားသမ္မတ အယ်လ်ဘတ်ခဲ့ဖော်ရှု တော်ဘိုးလုပ်ယာ်က Ikh tenger complex ၌ ညာစားပွဲဖြင့် တည်ခဲ့သည်။ (အောက်ပါ)

(သတင်းစိန်)

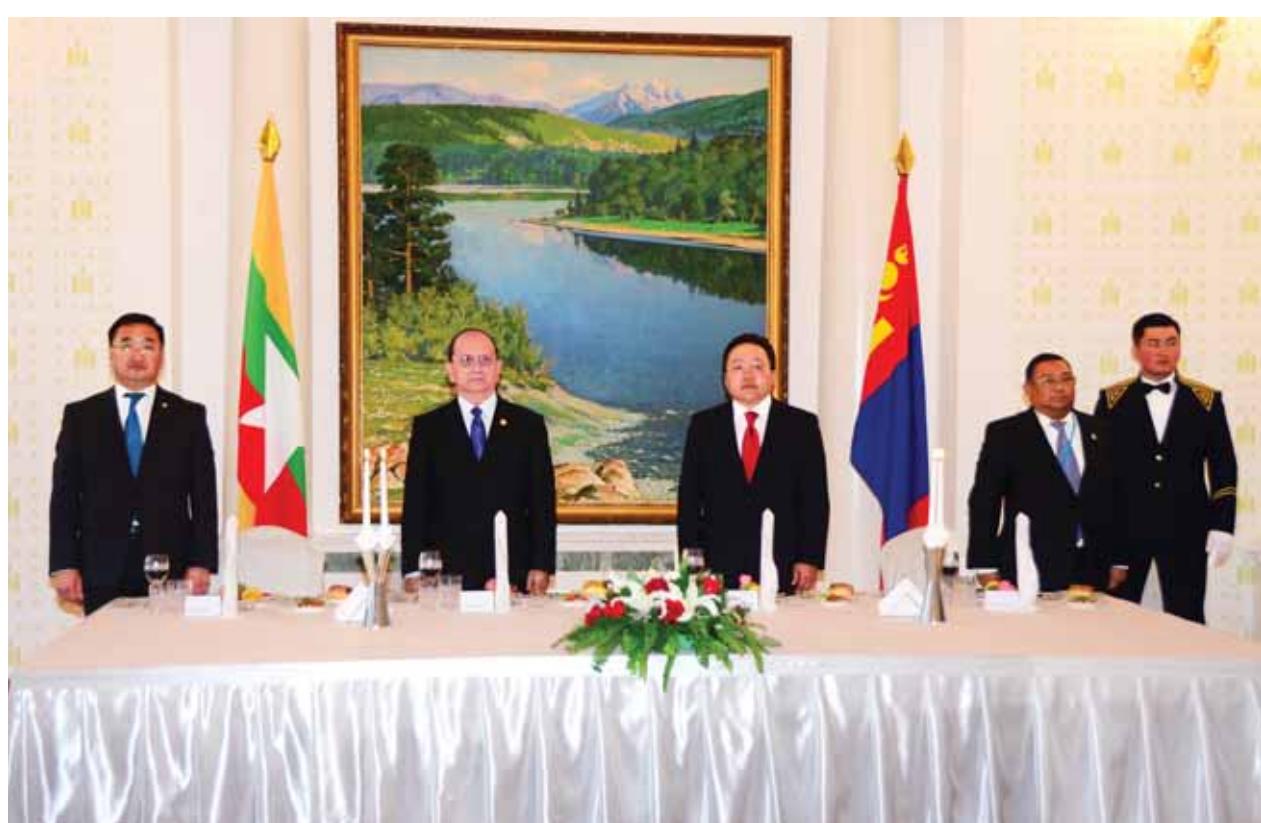
## ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်အဲဒ္ဓာဝါးဝင်နှင့် ခရိုင်းချုပ်မှုနှင့် မြန်မာနိုင်ငံရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်အဲဒ္ဓာဝါးရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်များတွေ့ဆုံး

ရန်ကုန် ၆၀

ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်အဲဒ္ဓာဝါးဝင် ဒေါက်တာဒေါ်မြှင့်ကြည်နှင့် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး မြားပစ်ပြုပွဲနှင့်ရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်အဲဒ္ဓာဝါးဝင်များ၊ မြို့နယ်ရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင် ဥက္ကဋ္ဌနှင့် အဲဒ္ဓာဝါးဝင်များ၊ ရင်ကွက်/ကျေးဇားအုပ်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင် ဥက္ကဋ္ဌနှင့် အဲဒ္ဓာဝါးဝင်များ၊ တွေ့ဆုံးအခမ်းအနားကို ရန်ကုန်မြောက်ပိုင်းခုရှင် အင်းစိန်မြို့နယ်ရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်အဲဒ္ဓာဝါးဝင်များ၊ (တော်)ခန်းမတွင် ယနေ့ မွန်းတည့် ၁၂ နာရီတွင် ပြုလုပ်ခဲ့သည်။

ထိုတွေ ဆုံးတွင် ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်အဲဒ္ဓာဝါးဝင်က ရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်များနှင့်ပတ်သက်၍ ရှင်းလင်းပြောကြားပြီး တိုင်းဒေသကြီးရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်များ အဲဒ္ဓာဝါးဝင်များ၊ အတွင်းရေးမှုများက သိလိုသည်များကို တင်ပြဆွေးခဲ့ရာ ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်အဲဒ္ဓာဝါးဝင်က ပြန်လည်ရှင်းလင်းပြောကြားကြောင်း သိရသည်။

ခရိုင်းချုပ်(ပြန်/ဆက်)



အနည်းဆုံးအကြောက်များတွင် အလုပ်ချိန် ဂ နာရီ (တစ်ရက်)အတွက် ကျပ် ၃၆၀၀ တိတိသတ်မှတ်

## ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

အနည်းဆုံး အခကြေးငွေသတ်မှတ်ရေးဆိုင်ရာ အမျိုးသားကော်မတီ  
အနိုင်ပြုအနည်းဆုံးအခကြေးငွေထုတ်ဖြန်ကြည့်ချင်မှတ် (၁/၂၀၁၅)  
၁၃၇၇ ခုနှစ် ပထမပါနီလအန်း ၁၃ ရက်  
(၂၀၁၅ ခုနှစ် ဧပြီလ ၂၉ ရက်)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံရှိ အလုပ်သမားများအတွက် အနည်းဆုံးအခကြေးငွေသာတိမှတ်နိုင်ရန် ၂၀၁၃ ခုနှစ်၊ အနည်းဆုံးအခကြေးငွေသာတော်ကို ၂၀၁၃ ခုနှစ်၊ ပြည်ထောင်စုလွှာတိတော် ဥပဒေအမှတ် ၇ အဖြစ် ၂၀၁၃ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၂၂ ရက်နေ့နံပါန် ပြည်နှင့်မေးခွဲပြီး အနည်းဆုံးအခကြေးငွေနည်းဥပဒေများကိုလည်း ၂၀၁၃ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁၂ ရက်နေ့နံပါန် ထုတ်ပြန်ကြည့်ရှုခြင်းဖြစ်ပါသည်။

၂။ ၂၀၁၃ ခုနှစ်၊ အနာဂတ်သို့အကြောင်းငွေ့ပေါ်နှင့် နည်းပေါ်များအရ အနာဂတ်သို့အကြောင်းငွေ့သတ်မှတ်ရေး ခိုင်ရာ အမျိုးသားကော်မတီကို ၂၀၁၃ ခုနှစ် ဖိုင်ဘာလ ၂၀ ရက်နေ့ လည်းကောင်း ပြည်ထောင်စုနယ်ခြေကော်မတီ တိုင်းဒေသကြေးကော်မတီနှင့် ပြည်နယ်ကော်မတီများကို ၂၀၁၄ ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၅ ရက်နေ့လည်းကောင်း ဖွံ့ဖြိုးပေးခဲ့ပြီး ကော်မတီအသီးသီး၏ တာဝန်နှင့် လုပ်ပိုင်ခွဲများကိုလည်း သတ်မှတ်ပေးခဲ့ပါသည်။

၃။ ပြောန်းထုတ်ပြန်ခြဲ့ပြီးဖြစ်သော အနည်းဆုံးအခကြေးငွေ့လေပဒေသူင်း နည်းလေပဒေများအရ မြန်မာနိုင်ငံရှိ အလုပ်သမားများအတွက် အနည်းဆုံးအခကြေးငွေ့သတ်မှတ်ပေးဦးစီးရေးကို အောက်ပါလုပ်နှင့်စိုင်းစဉ် ၅ ရပ်ချေမှတ်၍ ဆောင်ရွက်ခဲ့ပါသည်-

(က) လုပ်ငန်းစဉ်(၁)။ အနည်းဆုံးအခကြေးငွေသတ်မှတ်ရေးဆိုင်ရာ ကော်မတီများဖွံ့ဖည်းခြင်း။

(ခ) လုပ်ငန်းဝင်(၂)။ အနည်းဆုံးအခကြောင် သတ်မှတ်နိုင်ရေးအတွက် တိုင်းဒေသကြီးနှင့် ပြည်နယ်များ အိမ်ငြောင်၊ အိမ်အာရုံးအား ပေါင်းပေါင်း ပေးပို့သူများ အတွက် တိုင်းဒေသကြီးနှင့် ပြည်နယ်များ

(ii) ଲାଭକ୍ଷଣିକାରୀଙ୍କ ମଧ୍ୟ ପରିପାଳନ କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି।

(c) ଲୁର୍ଦ୍ଧକ୍ଷଣୀୟଙ୍କୁ ଆପାତ୍ମିକ ଅନୁଭବ କରିବାକୁ ପାଇଲୁଛି ।

အထက်ပါလုပ်ငန်းစဉ်များနှင့်အညီ အမျိုးသားကော်မတီသည် အနည်းဆုံးအခကြုံငွေ သတ်မှတ်နိုင်ရေးငွေ

အတွက် အစိအစဉ်များချုပ်ပြီး အမျိုးသားအဆင့်မှုပါဒ်များချုပ်ခြင်း၊ သုတေသနပြည်လင်ခြင်း၊ စစ်တမ်းများ ကောက်ယူ၍ စိစစ်တွက်ချက်ခြင်းတို့ကိုတိုင်းဒေသကြေးနှင့် ပြည်နယ်အလိုက် အဆင့်ဆင့်ဆောင်ရွက်ခဲ့ရ လုပ်ငန်းစဉ်(၃)အထိ ဆောင်ရွက်ပြီးစီးခဲ့ပြီးဖြစ်၍ လက်ရှိအခါန်၍ လုပ်ငန်းစဉ်(၄)ကို ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။ ထိုသို့ ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် လက်ရှိအခါန်အထိ အနည်းဆုံးအကြေားငွေသာရိမှတ်ရေးရှိပိုင်ရာ အမျိုးသားကော်မတီ အစည်းအဝေး(၁)ကြော် တိုင်းဒေသကြေးနှင့် ပြည်နယ်အဆင့် အထိုက်ရှိ အလုပ်သမားအဖွဲ့အစည်းများ ပါဝင်သော သုံးပွင့်ဆိုင်ညွှန်းဆွေးနွေးပဲ့ အကြိမ် (၃၀) ကျင်ပမြဲလုပ်ခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၅။ ထိုအပြင် မြန်မာနိုင်ရှင်သူ အလုပ်သမားများအတွက် အသီပြုအနည်းဆုံးကြောက် ထုတ်ပြုခြင်းမြှင့်မြှမိပါပဲမိ ၂၀၁၇ ခုနှစ် နှစ်လ ၂၂ ရက်နေ့တိတွင် အမျိုးသမားကော်မတီဝင်များ ပြည်ထောင်စုယ်မြေကော်မတီ၊ တိုင်းဒေသကြီးကော်မတီနှင့် ပြည်နယ်ကော်မတီဝင်များ၊ နိုင်ငံတော်သုဓမ္မတော်အကြေးပေးပုဂ္ဂိုလ်များ၊ အဖွဲ့ရုံးလုပ်သမားလုပ်များ၊ အလုပ်သမားလုပ်များနှင့် အလုပ်ရှင်ရုံးလုပ်များ၊ လွှာတော်ရုံးလုပ်များ၊ နိုင်ငံရေးပါတီများ၊ လိုက်စားလုပ်များ၊ ပုလေပေးပို့ဆိုရေးလုပ်များ၊ စီးပွားရေးပို့ဆိုရေးလုပ်များ၊ အပြည်ပြည်ဆိုရာ အလုပ်သမားရေးရာအဖွဲ့ (ILO) မှ အခြေခံစွဲငွေဆိုရာ ကျမ်းကျင်သုမား၊ အိုးရမဟုတ်သော အဖွဲ့အစည်းများနှင့် စိတ်ပါဝင်စားသော ရပ်မြတ်ဖမားပါဝင်သည် အလုပ်ရုံးအေးအား မြန်မာနိုင်ရှင် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင် ကုန်သည် များနှင့် စက်ရှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များအသေးချုပ်ပြု ကျင်းမြေပြုလုပ်ခဲ့ပြီး မြန်မာနိုင်ရှင် အလုပ်သမားများအတွက် ကျင်းမြေပို့ဆိုရေးပို့ဆိုရေးအား အောင်လုပ်ခဲ့ပါကြော်။

အနေးအကြောင်းတွင်သတ္တမှတပေးအေးဆုံးရှာ သဘောထားများနှင့် အကြောင်းချက်များကို ရလိုခဲ့သည်။ ၆။ ထိသိဆောင်ရက်ခါးနောက် ဝော ခန်းဖွဲ့လ ၁၄ ရက်နေတ် (၇)ကြမ်မြောက် အမျိုးသားကော်မူတိအစီး

အဝေးကို ကျင်းပပြလှပဲပြီး အမျိုးသားကော်မတီဝင်များ ပြည်ထောင်စုနယ်မေ ကော်မတီ၊ တိုင်းဒေသကြီးကော်မတီနှင့်

ပြည်နယ်ကော်မတီဝင်မှား၏ အကြံပြုချက်များနှင့် သဘောထားမှုတ်ချက်များ၊ ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့ပြီးဖြစ်သော အဖျိုးသား ကော်မတီအစဉ်အေးများ၏ ရလဒ်များ၊ အလုပ်ရှင်ကိုယ်စားလှယ်များ၊ အလုပ်သမားကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ပြည်လွှဲသည့် အေးနေးနှင့်များမှ ရရှိလာသော အေးနေးပွဲရလဒ်များ၊ ပြည်ထောင်စုနယ်မြေအပါအဝင် တိုင်းဒေသကြီးနှင့် ပြည်နယ်အေးရာအုပ် အနည်းဆုံးအေးကြေးငွေ သတ်မှတ်ရေးဆိုင်ရာ ကော်မတီများအလိုက် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သော အဖိုးရ အလုပ်ရှင်နှင့် အလုပ်သမား သုံးပုံစံဆိုင်အေးနေးနှင့်များမှရရှိလာသည့် အဆိုပြုနှင့် သားများ၊ တစ်နှင့်လုံးကိုယ်စားလှယ်များ၊ လွှာမြို့ခြေ၊ မြို့နယ်ပေါင်း၊ ၁၀၃ မြို့နယ်၏ အိမ်ထောင်စုပေါင်း ၂၂၀၃၂ စု၏ နေထိုင်စားသောက်မှုကုန်ကျစ်တို့ တာရင်းစိတ်တိုးကောက်ယူယူနိုးခြားသည့် လုတတ်ပို့ချင်း၊ ပုံးပွဲနေထိုင်စားသောက်မှု ကုန်ကျစ်ရှိနှင့် သားများနှင့် နိုင်ငံဝါထမ်းများ၏ အနိမ်ဆုံးအခြေခံလာသာနှင့် နေစားအလုပ်သမားများ၏လုပ်ခ စသည်တို့အပေါ်တွင် မို့ပြင်း တိုးကား၍ အဆိုပြုအနည်းဆုံးအေးကြေးငွေကို ညို့နှင့်သတ်မှတ်ခဲ့ကြပါသည်။

၃။ အထက်ဖော်ပြုအချက်များပေါ်တွင် အခြေခံ၍ ၂၀၁၅ ခုနှစ် နွှစ်လ ၂၂ ရက်နေ့တွင် ကျေးပပြုလည်းခဲ့သည့် အနည်းဆုံးအခကြေးငွေသာတိမှတ်ရေးဆိုင်ရာ အမျိုးသားကော်မတီအစည်းအဝေးတွင် ညီးမြှင်းသဘောတူပြီးကြသော အဆိုပြုအနုံးဆုံးအခကြေးငွေနှင့်ထားနှင့် သက်ဆိုင်သည့်သတ်မှတ်ချက်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်—  
 (က) မြန်မာနိုင်ငံ၏ အလုပ်သမားများအတွက် နေရာဒေသနှင့် လုပ်ငန်းအများအစားများ၏ တစ်နှင့်ငဲ့လုံး

(ခ) လုပ်နှင့်သဘောသဘာဝအရ ဥပဒေနှင့်အညီအခြေထိပိုလုပ်ရသော အလုပ်သမားမှားအတွက် သက်ဆိုင်ရာ လုပ်နည်းကျိုး၊ လုပ်ပစ္စာနည်းကျိုး၊ ကိုယ်ပိုလုပ်နည်းကျိုး၊ ပိုလုပ်နည်းကျိုး၊ ပိုလုပ်နည်းကျိုး၊

(က) ၂၀၁၃ ခုနှစ်၊ အနတ်လအေဒီ ၁၅ ရက်မှ ၁၇ ရက်အထိ အနတ်လအေနာက်မတည်ပါက ရရှိနေသော အခကြားငွေ့သည် ဤဥပဒေအရ သတ်မှတ်သော အနတ်လအေနာက်မှ ငွေ့တက် ပိုမိုရရှိနေပါက ပိုမို ခိုးဝိုင် အကျဉ်းဆုံး အောင် သတ်မှတ်သော အနတ်လအေနာက်မှ ငွေ့တက်ပါ၏။

(b) အလုပ်သမာများဆက်ဆောင်ရေးခွင့်ရှိသည်။

အလုပ်ခန်းထဲတဲ့မှုဆိုင်ရာသဘောတူစာချုပ်ပါ အနည်းဆုံးအခြောင်းငွေမှာ ဥပဒေအရ သတ်မှတ်ပေးထားသော အနည်းဆုံးအခြောင်းငွေတက်လျော့နည်းပါက အလုပ်သမားသည် ဥပဒေအရ သတ်မှတ်ပေးထား ပါ၏။ အကြောင်းအရာကြောင်းအကြောင်းအား ချို့ချိုးဆိုရှိရန်။



အနည်းဆုံးအခကြေးငွေ သတ်မှတ်ရေးဆိုင်ရာ အမျိုးသားကော်မတီ



ပြည်သူ့လတ်တော်ဥက္ကခ သူရဲးနွေ့ဖန်း စစ်ကုပ်းတိုင်းဒေသကြီးနှင့်  
မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအတွင်းရှိ မြို့နယ်များမှ ဒေသခံပြည်သူများနှင့် တွေ့ဆုံး



နေပြည်တော် ၄၇

ପ୍ରିୟାଙ୍କାରୀ ତଥା  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ ଉଚ୍ଛଵି ଜୀବ  
ଦ୍ୱୀପରେ ଯାଏନ୍ତି ହେଉଥିଲା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ତୋଁ ହୁଏ ଯାଇ ପ୍ରିୟ ସ୍ଵାଧୀନ ତର୍କ  
ତୁ ତିଥିଲୁଗୁଡ଼ି ମିଳିଛି କୌଣସିବୁ  
ଠିକ୍ କିମ୍ବା ଠିକ୍ କିମ୍ବା ଦେବିଗ୍ରୀଃ ଲୁଗୁଡ଼ି ତର୍କ

ເຮັດຊາຜູ້ອາຫຍະບຸງວິດ ເຕະຫຼາມ  
 ປຸລຍະວຸງວາ ຕົກເຮົາກົດເງື່ອຫຍໍ||  
 ເຕູ້ວັດທຸກຕູກ ປຸລຍະວຸງວິດເຕົກ  
 ລັບໂດຍ ມີພຸນມາຝຶ່ນດົງ ປິຕິທຸດ  
 ຂີດີກາເຮົາສິ້ນ ໄວງ:ກູດທີ່ປຸງ:ເຮັດ  
 ດັກງົງວິດຫົ່ງເປົ້າ: ເຕັດທີ່ຖື່ງເປົ້າ:  
 ທີ່ຕັກວັດຫຼຸງ ພິດດັ່ງຈະເປົ້າກົດເງື່ອຫຍໍ:  
 ວົງ ດາວ ແກ້ວດ ສູງກ ບາຕູກ ຊຸກ  
 ລູກທີ່ເຕົກວັດທັນ ດີເກົ້າກົດເງື່ອຫຍໍ:  
 ເຮົາກົດວິໄລເປົ້າກົດເງື່ອຫຍໍ||

ପିତିତ୍ଥିକିନ୍ଦାରେସି      ଆଦ୍ୟଦ୍ୟ  
 ଶ୍ରୀଃକୋର୍କୁ      ଜ୍ଵଳିପଲ୍ଲେଣିଷ୍ଠିର୍ବୁ  
 ଶ୍ରୀଃକୋର୍କୁ      ଅନ୍ତିମିକାଳକୁଣ୍ଡ  
 ଶ୍ରୀଃକୋର୍କୁପ୍ରକାଳଅତ୍ୟନ୍ତେ ତବ୍ଦିପ୍ରିୟ  
 ଆହେଇନ୍ଦ୍ରିୟରୁ ଲିଙ୍ଗପିଲିକ୍ରାଣେ  
 ଯୋଗ୍ୟ ଶ୍ରୀଃକୋର୍କୁପ୍ରାତ୍ୟାମିତ୍ରିଣ୍ଡ୍ରୁ  
 ଜ୍ଵଳିପଲ୍ଲେଣିଷ୍ଠିର୍ବୁ      ଲିଙ୍ଗଅର୍ପଣକୁତ୍ୱେ  
 ଲୁତ୍ତରଲବ୍ଧିର୍ବୁ      ତଥାଃମୂତ୍ରପ୍ରିୟ ପୁଣ୍ୟଲଦିନିଃ  
 ପ୍ରିୟରହିତ୍ୟାତ୍ମକର୍ତ୍ତାନ୍ତେ      ଶ୍ରୀଃକୋର୍କୁ  
 ପ୍ରିୟରହିତ୍ୟାତ୍ମକର୍ତ୍ତାନ୍ତେ      ଆହ୍ନିଷବ୍ଦ ଲୁତ୍ତରଦେତା  
 କୁଣ୍ଡ      ଶ୍ରୀଃକୋର୍କୁପ୍ରକାରମର୍ମିତ୍ୟିକ

ଶେଷଣ୍ଟାର୍କାର ଶ୍ରୀପିଲେଖାଙ୍କନ୍‌; ଶ୍ରୀଫଳ ପଦ୍ମାଵେଣକାନ୍ତାଜାତ୍କାର  
ଚାର୍କର୍ପୁଣ୍ଡରୁଗ୍ରଂହିରେଣ୍ଟିପିଲି ଅଧୀକ୍ଷିତି ଏବଂ ଅଧୀକ୍ଷିତି  
ମୁକ୍ତିରୁଥାରୁଯାଇଲେଖାଙ୍କନ୍‌ମୁଖାଜାପି  
ଲୁହାର୍ମିଶ୍ରୀପିଲେଖାଙ୍କନ୍‌ମୁଖାଜାପି  
ଲୁହାର୍ମିଶ୍ରୀପିଲେଖାଙ୍କନ୍‌ମୁଖାଜାପି

အဝင် ပြည်သူတစ်ရှင်လုံးက ပါဝင်  
ဆောင်ရွက်ရန် အရေးတိုးပါတောင်း။  
ချောင်းပီးမြို့နယ် အတွင်း  
ရွေးကောက်ပွဲအောင်မြင်စွာကျင်းပ  
နိုင်ရေးအတွက် မြို့နယ်ရုံးပါးတိုး

ପ୍ରାୟକିମ୍ବନୁ କାହାରେ କାହାରୁ କାହାରୁ  
ଦ୍ୱାଫ ତିଳୀର୍ଣ୍ଣର୍ଣ୍ଣ ଏଥିରେ ମହିନେ ଲାଗୁ  
କୋଣିଃ ପ୍ରିମିନ୍ ପ୍ରିମିନ୍ ଆଦ୍ୟ  
ଦେୟଅନ୍ତର୍ବଳେ ରେଖିଶେଖିବା କାହାରୁ କାହାରୁ  
ଏଥିରେ ମହିନେ ଲାଗୁଣେ କୋଣିଃ ମହିନେ  
କାହାରେ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ

အပါအဝင် ပတ်ကုလ္လာစားလှယ  
လောင်းများ၊ လွှဲခြေရေးတာဝန်ယူ  
ကြမည့်သူများ ပြည်သူများကလည်း  
ပူးပေါင်ပါဝင်ရန် လိုအပ်ပါကြောင်း၊  
ရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်က ပြောန်း  
ဒေသံ့၊ တာဘားံ့မြှော်ရှု ဖြုနယ်  
အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေး ဦးစီးဌာန  
အစဉ်းအဝင်ခေါ်မှု၏ လည်းကောင်း  
ဒေသံ့ပြည်သူများနှင့် တွေ့ဆုံးထို့  
ကတ်ရောက်၍ အမှာစကားပြော

ଦାଃ ଯନ୍ତ୍ର ଉପରେ କୁଣ୍ଡଳ ଆଲ୍ମି ତାଙ୍କ ହିଂ  
ଯୁମ୍ବାଃ ଗ ପିଠଂ ହୋର ଶୁର ଭ୍ରାଣ  
ମନ୍ତ୍ରପ୍ରିଣ୍ଟିଂ କ୍ରୀଏସିପ୍ରିଂସ ପ୍ରାର୍ଥନାଃ ଯନ୍ତ୍ର  
ତ୍ରୈଫୋନ ପ୍ରିଫ୍ଟିଂ ପ୍ରିଣ୍ଟିଂ ତାଙ୍କ  
ରେ ଆହୋର ଆଗପ୍ରିଣ୍ଟର ମତି

ପ୍ରିୟାନ୍ତରେ କହିଲୁ ମୁଖ୍ୟମାଁ ପାଇଁ କାହାରେ  
ପ୍ରିୟାନ୍ତରେ କହିଲୁ ମୁଖ୍ୟମାଁ ପାଇଁ କାହାରେ

(ခေတ်စွမ်း)

# ပြည်သူ့လွှတ်တော်ဥက္ကဋ္ဌ သူရေးရွှေမန်း

## စစ်ကိုင်းတိုင်းဒေသကြီး မုံရွှေမြို့၏ ဒေသခံပြည်သူများနှင့် ထွေဆုံး

နေပြည်တော် ၄၇၂

ପ୍ରିୟ ଯାହୁତ ତନେବଳକ୍ଷ୍ମୀ ଯୂର୍ଲିଃ ଶୈଖଣିଃ ଵାଲ୍ମୀ  
କ୍ଷଣ୍ଠ ପ୍ରାଣକ୍ଷଣ୍ଠ କରିବିଲୁଙ୍ଗଃ ତଥା ମୁଖ୍ୟାମ୍ବିନୀ ତଥିଲୁଙ୍ଗଃ  
ଓ ସାର୍ଥି ଯାହୁତ ତନେବଳାକର ଆହାର ଅତ୍ଥ Banquet Hall  
ଏ ଓ ବେଳିପ୍ରିୟ ଯାହୁତ କେ ହେବାନ୍ତି ॥

အဆိုပါ တွေ့ဆုံးသိ ပြည်သူလွှတ်တော်ဒုတိယဥက္ကဋ္ဌ ပီးနှစ်ကျော်စာ၊ စစ်ဂိုင်းလိုင်းဒေသကြီး လွှတ်တော်သဥက္ကဋ္ဌ ပီးသင်းလိုင် တိုင်းဒေသကြီး ပြည်နယ်လွှတ်တော်သဥက္ကဋ္ဌ များနှင့် ဒုတိယဥက္ကဋ္ဌများ၊ ပြည်သူလွှတ်တော် အားကစား၊ ယဉ်ကျေးမှုနှင့် ပြည်သူ ဆက်ဆံရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ကော်မတီဥက္ကဋ္ဌ သူရဲ့အေးမြှင့် ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော် ကိုယ်စားလှယ်များ၊ ပြည်သူလွှတ်တော်ပုံဒေသရေးရာနှင့် အထူးကိစ္စရုရများ၊ လေ့လာဆန်းစစ်သုံးသပ်ရေးကော်မူရှင် အဖွဲ့ဝင်များ၊ တိုင်းဒေသကြီးအားရာဇ်ဖွဲ့ဝင်များ၊ တိုင်းဒေသကြီးလွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်များ၊ တိုင်းဒေသကြီး အဆင့် ဌာနခိုင်ရာများ၊ နိုင်ငံရေးပါတီများမှ ကိုယ်စားလှယ်များ၊ မြို့မြို့မြို့မြို့များနှင့် လူမှုရေးအဖွဲ့အစဉ်းများ တက်ရောက်ရှိသည်။

ရွှေးခြီးစွာ ပြည်သူ့လွှတ်တော်ဥက္ကဋ္ဌက ဒေသ  
ဖွံ့ဖြိုးရေးဆောင်ရွက်နေကြသည့် အဖွဲ့အစည်းများနှင့်  
တွေ့စုရှိရသဖြင့် မြန်မာရှိနိုင်ငံ၏ အနာဂတ်အတွက်  
ကောင်းမြှင့်ဖွယ်ရှာများကို ဆွေးနွေးနိုင်မည်ဟုလုပ်ကြည်ပါ  
ကြောင်း၊ ယခုအခါန်၏ ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော်တွင်  
အရေးကြီးသည့် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံပေးပြင်ဆင်နိုင်ရေး  
အလေးအနက်ထား ဆောင်ရွက်နေခါန်ဖြစ်ပါကြောင်း၊  
၂၀၀၃ ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံပေးသည် အနေသာရအပြုံ  
မြန်မာရှိနိုင်ငံကို ပါတီစုံစီမံကရေစိနှင့် သေးကွက်စီးပွားရေး  
စနစ်ကိုအခြေခံရမည်ဟု ပြဋ္ဌာန်းထားပါကြောင်း။

နဲ့စည်ပုံအခြေခံဥပဒေ ပြင်ဆင်ရေးနှင့်ပတ်သက်၍  
ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော်က ဦးတည်ချက် (၃)ရပ်



ချမှတ်ဆောင်ရွက်ခဲ့ပါကြောင်း၊ ဂင်းတို့မှာ ပြည်ထောင်စု သမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ တည်တို့နိုင်မြဲမှု၊ တည်ပြို အေးချမှုနှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုတိုကို ခေတ်စနစ်နှင့် လျဉ်ညီစွာ ပိုမိုတည်ဆောက်နိုင်သော ဖွဲ့စည်းပုံအမြဲခံ ဥပဒေဖြစ်လာရေး၊ တိုင်းရေးသာမျိုးဆုံးလုပ်မှုးအကြား ယုံကြည်မှုနိုင်မာသော အမျိုးသားစည်းလုံးညီညွတ်မှုကို တည်ဆောက်နိုင်ခြင်းဖြင့် ထာဝရပြိုးချမ်းရေးကို ဖော်ဆောင်ရေး၊ နိုင်ငံတော်နှင့် နိုင်ငံသားတို့၏ ဒီမိုကရရေးစနစ်သို့ ပြပိုင်ပြောင်းလဲရေးလုပ်ငန်းစဉ်ကို အို့နှုန်းအဟု့ မပျက် ဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးပိုင် ပြုပါကြောင်း၊ မပြင်သင့်သေးသည်ကို ပြင်မိလျှင် ဦးတည်ချက်(၃)ရရှိကို ထိခိုက်နိုင်သကဲ့သို့ ပြင်သင့်သည်ကို မပြင်မိလျှင်လည်း ဦးတည်ချက် (၃)ရရှိကို ထိခိုက်နိုင်ကြောင်း။

ଲୁତ୍ତ ଟେର୍ନ୍ ଟୁଣ୍ ଫୁଂ ଠିଲ୍ଲିଃ ପୁଅ କ୍ରିସ୍ତିନାମେହି ପୁଣିମ ଦ୍ୱାରା  
(କ)ଗୀ ମେଳେ ଖେଳି ପ୍ରିତ ହୋଇଛନ୍ତି ରାତ୍ରି ପୁଣିମଶ୍ରେ ଏ ହାତା  
ଦୟ ଧାରିଦ୍ରଙ୍କାନ୍ତିରେ ଗୁଣି ପୁଣିମା ପୁଣିମଶ୍ରେ ଏ ଥାମ୍ବା ଦୟ  
ଧାରିଦ୍ରଙ୍କାନ୍ତିରେ ପରିବର୍ତ୍ତନାକୁ ପ୍ରିତ ପ୍ରିତ ପ୍ରିତ ପ୍ରିତ ପ୍ରିତ ପ୍ରିତ ପ୍ରିତ ପ୍ରିତ ପ୍ରିତ

ଦ୍ୟୁମନୀଙ୍କ ପ୍ରିୟାଙ୍କରେ ତେବେ ଆଜ୍ଞାନିକ  
ଆଗ୍ରହୀଙ୍କରେ ମରି ପ୍ରିୟାଙ୍କରେ ମରି  
ତେବେ ତାବଳିକ୍ଷିତ ମୃଖୀଙ୍କ  
ହୋଇଗଲାରେ ଶୁଣି ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ଲାଗିଥାଏଇବେ ଆଜ୍ଞାନିକରେ ପରିଚାରିତାରେ

ଦିଃଯିନ୍ଦ୍ରାତି ବେଃଅର୍ପଣ୍ୟାତିକ୍ଷମିତ୍ରିଯାତ୍ମନ୍ ॥  
 ହୃଦ୍ଦାରି ପ୍ରତ୍ୟୁଷ୍ୟାତି ତୋର୍ବ୍ଲଙ୍ଗିତ୍ରମ ତାର୍ଦ୍ଦ୍ଵାରା  
 ମୂର୍ଖାତାପୀ ପ୍ରକ୍ଷମିତ୍ରିଯାତ୍ମନ୍ ॥  
 ଶରୀରରେ କାହାକୁ କାହାକୁ କାହାକୁ କାହାକୁ  
 କାହାକୁ କାହାକୁ କାହାକୁ କାହାକୁ କାହାକୁ ॥

(သတ်းစဉ်)

ପ୍ରକାଶକ

## တောင်သူလယ်သမားမှု

ထို့ပြင် တောင်သူလယ်သမားအခွင့်အရေး ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ရန် ဥပဒေနှင့်အညီ ဆက်စပ်ဆောင်ရွက်ပေးခြင်း၊ တောင်သူလယ်သမားများ လိုအပ်သည့် သွင်းအားစုများရရှိစေရေးနှင့် မြေယာနှင့် သက်ဆိုင်သော တည်ဆောက်ပေးခြင်း၊ အကျိုခံစားခွင့်ရရှိစေရေးအတွက် ဆောင်ရွက်ပေးခြင်း၊ တောင်သူလယ်သမားများ စိုက်ပိုးထုတ်လုပ်သည့် ကောက်ပါသီးနှံများ သင့်တင့်မျှတေသာ် ရွှေ့နှေ့နှင့် ရွှေ့ကျက်ရရှိရန် ညီးနှင့်ဆောင်ရွက်ပေးခြင်း၊ တည်ဆောက်ပေးခြင်း၊ ညီညွတ်မှုမရှိသော တရားမှုတွေမှုမရှိသည့် မြေယာသိမ်းများ မဖြစ်ပေါ်စေရန် ကာကွယ်ပေးခြင်းနှင့် လယ်ယာ

ကျော်းမြှု

“ဘီလာဝါမြစ်စင်ရုံပြေတဲ့အတွက် ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာလေ့လာသန်းစစ်ချက်များကို အဆင့်ဆင့်ပြုလုပ်သွားရမှာပါ။ ကျွန်ုမာတို့ သီလဝါအထူးဖိုးပွားရေးဇုန်နှင့်မြဲမှုကော်မတီလက်အောက်မှာရှိရှိတဲ့ One Stop Service စင်တာမှာ ပြည့်တွင်းပညာရှင် နှစ်ယောက်နဲ့ ဂျာနိုင်ငံမှ ကျွမ်းကျင်သူတစ်ယောက်ပါဝင်တဲ့ ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ အဖွဲ့လေးတစ်ဖွံ့ဖို့ပါတယ်။ ကျွန်ုမာတို့က ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဆိုင်ရာပါမ်ပရှိထားတဲ့ ကုမ္ပဏီတွေကို Environmental Conservation and Prevention Plan (ECPP) Initial Environmental Evaluation (IEE) Environmental Impact Assessment (EIA) Environmental Management Plan (EMP)အစိုးတဲ့ ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာလေ့လာသန်းစစ်ရှုံးတွေကို ပြုလုပ်ပါတယ်။ ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာလေ့လာသန်းစစ်ရှုံးတွေလုပ်တဲ့အခါးမှ လုပ်ငန်းအမျိုးအစားအလိုက်ဖွံ့ဖြိုးပြီး ခုခုကပြောတဲ့ လေ့လာစစ်ဆေးမှုတွေထဲကဲမှ သင့်လျော်းတဲ့ လေ့လာအောင်ရွက်မှုတွေ သတ်မှတ်ပါတယ်”ဟု သီလဝါအထူးဖိုးပွားရေးဇုန် စီမံခိုင်ခွဲမှုကော်မတီ၏ ော်တွဲဖော်အထွေးအတွင်းရေးမှုး ဒေါက်တာသန်းသန်းသွာ်ကပြာသည်။

YTL သိလပ်မြေစင်ရှုသည် သိလပ်မြေပြုလုပ်မည့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို ပြည်ပမှ တင်သွင်းမည်ဖြစ်ပြီး သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ကို ထိခိုက်စေ မည့် ကျောက်စီးသွေးနှင့် အဆိပ်အတောက်ဖြစ်စေမည့် ဓာတုပေးပစ္စည်းများ လုံး၊ အသုံးပြုမည်မဟုတ်ဘဲ စက်ရုံမှုအမှန်ထွက်ရှိရှိ အနည်းဆုံးဖြစ်စေမည့် နည်းပညာကို အသုံးပြုသွားမည်ဟု နွှန်လေနာက်ဆုံးပတ်က သိလပ်အထူး စီပွားရေးနှင့်တွင် ပြုလုပ်သည့် စီမံကိန်းနှင့် ဆက်စပ်၍ပါဝင်သင့်သည်။ Stakeholders များနှင့် YTL သိလပ်မြေကုမ္ပဏီတို့ တွေ့ဆုံးမှု သိရသည်။

YTL သည် Stakeholders များထံမှ ရရှိသည့် အကြပ်ပြုချက်များဖြင့်  
ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်မှုများ ဆက်လက်ပြုလုပ်မည်ဖြစ်ပြီး လာမည့်  
နှုတ်ဆိုင်လတွင် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ထိခိုက်မှုလေ့သည်။ ဆန်းစစ်မှုများ  
ဆန်းစစ်ဆောင်ရွက်နေမှုကို ဒေသခံများနှင့်တွေ့ဆုံး ရှုံးလင်းသားမည်  
ဖြစ်ပြီး ဒေသခံများ၏ စောင့်အကြပ်ပြုချက်များအတိုင်း ဆောင်ရွက်သွားမည်  
ကြ ပါမောင်။

သိလပါအထူးစီးပွားရေးနှင့်အား ၂၀၁၃ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၃၀ ရက်မှ စတင်အကောင်အထည်ဖော်ခြားမြို့ လက်နှီတွင် YTL ဘီလ်မြေစိတ်ရုံး၊ အပါအဝင်ကူမ္မကိပ်ပေါင်း ၅၆ ခုရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုချက် (Investment Permit) ရရှိထားပြီးဖြစ်သည်။ YTL ဘီလ်မြေစိတ်ရုံးသည် သိလပါအထူးစီးပွားရေးနှင့်တွင် လုပ်ကိုင်ခွင့်ရရှိပါက ထုတ်လုပ်ပြီး ဘီလ်မြေများကို ပေါင်းပေါင်း ၂၅၀၀ ဧက ကျယ်ဝယ်ဆောင်ရွက်နိုင် ပြုလုပ်နိုင် မြေပိုင်း ၈၀၀ ဧက

ပြည်တွင်းရေးကုန်တွင် ရောင်းချသွားမလိုပြစ်ကြောင်း သိရသည်။  
ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ နယ်ပယ်အတိုင်းအတာဆိုသည်မှာ ပတ်ဝန်းကျင်  
ဆိုင်ရာအချက်အလက်များ၊ ရေ၊ လေ၊ မြေ၊ လေထုတို့ အရည်အသွေးများနှင့်  
သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာအခြေအနေ၊ လူမှုပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ အခြေ  
အနေများအား မလုပ်ခဲ့ လုပ်ဖြေနှင့်လုပ်ခဲ့ အချိန်ကာလများတွင် စစ်ဆေး  
တိုင်းတာမှမှုမာပါလိုပိုင်း ဖြစ်သည်။

လုပ်သားများ၏ ရထိကြသော အခွင့်အရေးများကို အပြည့်အဝရရှိစေရန်၊ ကူညီဆောင်ရွက်ပေးခြင်းစသည် တောင်သူလယ်သမားများ ရသင့်ရထိကြသော အခွင့်အရေးနှင့် အကျိုးပွဲများကို ဦးဆောင်အဖွဲ့မှ ဆောင်ရွက်ပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း။

ତରୁଣ୍ଠିବାକିଲାମ୍ବନ୍ତି ଧ୍ରୁବିଦ୍ଵାରା ପ୍ରକାଶିତ ପ୍ରକାଶନଙ୍କ ପରିଚୟ ଏହାରେ ଉପରେ ଅଧିକ ଜାଗା ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି । ଏହାରେ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି ।

ယခု ၂၀၁၄ ခုနှစ် စိတ်ပျီးရာသီတွင် အယ်လ်နိုက်ညီ ရာသီဥတ္တ၏ အကြောင်း၊ သက်ရောက်မှုများ၊ ဖြစ်ပေါ်လာသိမ်းသံလုံး၊ မိုးလေဝသပညာရှင်မှုးက ခန့်မှုပြန်လည်ပေါ်လာသူများ၊ ထိုအခြေအနေမှုးကြောင့် စိတ်ပျီးရေး သောက်သုံး၊ အခက်အခဲမှုး၊ ပြောတွေ့နိုင်ပါကြောင်း၊ စိတ်ပျီးရောသီလောင်မှုပြင်၊ မိုးခိုးရာသီ စိတ်သီးရုံမှုး၊ အောင်ရေရှိနှင့် ဆောင်ရေသီသီးရုံမှုး၊ အစိမ်တတ်လုံးလောက်ကြောင်း၊ ရရှိမောင်နှင့် အစိအမဲ့မှုး၊ ခုမှတ်ဆောင်ရွက်ရန်ပြုပြီး၊ အမျိုးသားရေသီလောင်ရေး လုပ်နှုန်း (National Water Harvesting Campaign –NWHC) တစ်ရပ်ကြီး အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါကြောင်း။

မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဆန်စပါးစိုက်ပျိုးထဲတော်လုပ်မှု ရေရှည်စဉ်သက်မပြတ်ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအတွက် ဆန်စပါးကုန်သွယ်မှုအခန်းကဏ္ဍဖွံ့ဖြိုးရေးနှင့် နယ်စပ်ဒေသများမှုတစ်ဆင့် စနစ်တကျ ကုန်သွယ်နိုင်ရေးသည် အလွန်အရေးပါပါကြောင်း၊ ဆန်စပါးအပြင် အခြားလယ်ယူပိုကုန်များဖြစ်သော ပဲ ပြေားနှင့် သီးအမယ်များအား နယ်စပ်ဒေသမှ တပို့ရာတွင် သိပေါ်သော အပါအဝင် အခြားအဆောက်အအုံများ စနစ်တကျ ရင်နှီးမြှုပ်နှံတည်ဆောက်ထားရန် အားလုံး စားလိုအပ်လက်ရှိနေပါကြောင်း။

କ୍ଷିପ୍ତ ହିଁନ୍ଦୁରୀଙ୍କୁ କ୍ରୀଦାକୁଳାଙ୍କିତ ହେବା ଲାଗୁ ଯାଇଗଲା ଯିବେ ରେଣ୍ଡଫଂଟ୍ କାର୍ଯ୍ୟରେ ମୋରିବାରେ ଏହାରେ କ୍ରୀଦାକୁଳାଙ୍କିତ ହେବା ଲାଗୁ ଯାଇଗଲା ଯିବେ ରେଣ୍ଡଫଂଟ୍ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଏହାରେ

အစိုးရ (Private-Public Partnership) အစိုအစဉ်ဖြင့် နယ်စပ်ဒေသကုန်သွယ်ရေးဆိုင်ရာ အခြေခံအဆောက်အအုံများ ပြည့်စုံကောင်းမွှုံးသည့် ကုန်သွယ်ရေးနှင့် ထူထောင်းလိုင်ရေး ပူးပေါင်းဆောင်းလွှာတွင် ပို့ဆောင်ရေး၊ ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ပို့ဆောင်ရေးသည်။

ယင်းနောက် ဦးဆောင်အဖွဲ့ အတွင်းရေးမှူး ပြည်ထောင်စုနှင့် ဦးမြောက်လိုင်နှင့် တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး ဒုတိယဝန်ကြီး ဦးအုန်းသန်းတိုက ပြုဌာန်းထားပြီးဖြစ်သော တော်သူလယ်သမားအခွင့်အရေးကာကွယ်ရေးနှင့် အကျိုးစီးပွားမြှင့်တင်ရေးဥပဒေနှင့် နည်းဥပဒေပါ ပြုဌာန်းချက်များအား အနှစ်ချုပ်ရှင်းလင်းတင်ပြမှုနှင့်အတူ အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်မှုနှင့် လိုအပ်ချက်များကို ရှင်းလင်းတင်ပြဖြောလို။

ဆက်လက်၍ ဦးအောင်အွေ့၏ အဲ့ဝင်များဖြစ်ကြသော ပြည်တောင်စု  
ဝန်ကြီးများ၊ တိုင်းဒေသကြီးနှင့် ပြည်နယ်ဝန်ကြီးချုပ်များ၊ အမျိုးသားဦးများရေး  
နှင့် လူဦးရေးအားဖြုံးပေးကောင်စီလျှောက်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသုစ္စနပါးအသင်းချုပ်  
ဒုတိယလျှောက်တို့က လယ်ယာထွက်ကုန်ပစ္စည်းများ၊ အာမခံချက်ရရှိရေးနှင့်  
သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးကိစ္စရုပ်များ၊ ဈေးကွက်ရရှိရေးနှင့် နည်းပညာကုလ္ပည်းပိုး  
မှုရရှိရေးကိစ္စရုပ်များ၊ လယ်ယာထွက်ကုန်များအား တန်ဖိုးမြှင့်ထုတ်ကုန်များ  
အဖြစ် ထုတ်လုပ်နိုင်ရေးကိစ္စရုပ်များ၊ တောင်သူလယ်သမားများ၏ လက်ဝယ်  
သို့ ကုလ္ပညောက်ပုံးများ၊ အကြော်အဝရောဂါးရေးကိစ္စရုပ်များ၊ သွေးအားစု  
ဆိုင်ရုံများနှင့် လယ်ယာပြေ ပြန်လည်တော်ထုတ်ရေးဆိုင်ရုံကိစ္စရုပ်များ၊  
ထွက်ပြေကိုက်သည် သို့နှုံမှုပုံစံကိုပျော်ထုတ်လုပ်နိုင်ရန်နှင့် မျိုးကောင်း မျိုးသုန့်  
ရရှိစိုက်ပျို့နိုင်ရေးကိစ္စရုပ်များနှင့်စုစုပေါင်း ဧည့်၍ ဈေးနေးတင်ပြုကြသည်။

ထိနောက် အစဉ်းအဝေးသိ တက်ရောက်လာ၍သည့် ဒုတိယဝန်ကြီး  
များ မြှင့်မာရိနိုင်ငံတော်ပဟိုဘဏ် ဗုတ္တယောက်ပွဲ ပြည်သူ့လွှာတော်ပို့ကြီးရေး၊  
မွေးမြှုပေးနှင့် ရေလုပ်ငန်းဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုတော်မတီ အတွင်းရေးမှား၊  
ပြည်ထောင်စုရွှေနေဂျာပုံး၊ နေပြည်တော်ကောင်စီ တိုင်းဒေသကြီးနှင့်  
ပြည်နယ်အိုးရအဖွဲ့မှ တာဝန်ရှိသူများက လယ်ယာကဏ္ဍဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး  
နှင့် တောင်သူလယ်သမားအကျိုစီးပွားမြှင့်တော်မြိုင်ရေးကိစ္စရုံများ လုပ်ငန်း  
အဖွဲ့များအလိုက် ဆောင်ရွက်နေသည့် လုပ်ငန်များနှင့် ဆက်လက်ဆောင်  
ရွက်မည့် လုပ်ငန်းစဉ်များကို ရွှေးလင်းတင်ပြု၍သည်။



နှစ်နှစ်ဘက်သံရေး ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုမြှင့်တင်ရန် ကိစ္စရပ်များဆွဲးငွေး

နေပြည်တော် ၄၇

ပုဂ္ဂန်မှတ်တမ်းကာကွယ်ရေးနီးစီးချုပ် ဗိုလ်ချုပ်  
မင်းအောင်လိုင်သည် တရုတ်ပြည်သူသမုတ်  
နိုင်ငံမြေးရေးဝန်ကြီးဌာန အာရာရေးရာဌာနမှူး  
နိုင်ငံဆိုင်ရာ အထူကိုယ်စားလှယ် H.E.Mr.  
Guoxiang အား ယနေ့နံနက် ၁၀ နာရီတွင်  
နောက်ရိပ်သာဓည်ခွန်းမဆောင်၍ လက်ခံ  
ပံ့သည်။ (အပေါ်)

တွေ့ဆုံးထိ တုပ်မတော်ကာကွယ်ရေးဦးစီးချွန်အတူ ဗုတ္တယတ်မတော် ကာကွယ်ရေးဦးစီးချွန်၊ ကာကွယ်ရေးဦးစီးချွန် (ကြည်း)၊ ဒုတ္တယလှုပ်ချုပ်၊ မှုပ်ကြံးစိုးဝင်း၊ ကာကွယ်ရေးဦးစီးချွန်ရုံး (ကြည်း)၊ တင်မတော်အရာရှိကြံးများ၊ တက်ရောက်ကြည်း၊ တရှတ်ပြည်သူသမ္မတနိုင်ငံ နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာန အာရာရှိရုံး၊ မြန်မာနိုင်ငံခိုင်ရာ အတူ ကိုယ်စားလယ် H.E.Mr.Sun Guoxiang နဲ

# မြန်မာ့ပင်လယ်ပြင်

## အခြေအနေ

မြန်မာ့ကမ်းရိုးတန်းတစ်လျှောက်နှင့် ကမ်းလွန်ပင်လယ်ပြင်တို့တွင် တစ်ခါတစ်ရုံ  
မိုးသက်လေပြင်းများကျငောက်ပြီး လူင်းအသင့်အတင့်မှ လူင်းကြီးနိုင်သည်။ မိုးသက်  
လေပြင်းကျစဉ် ရေပြင်မြေပြင်လေသည် တစ်နာရီလျှင် ၃၅ မိုင်မှ မိုင် ၄၀ အထိ  
တိုက်ခတ်နိုင်သည်။







30:07:

နောက်လာမည့် နိုင်ငံတက္ကပြိုင်ပွဲများတွင်  
ယခုထက်ဒေါ်မြင်မူရရှိရန် ပုံပိုးကူညီမှုများလိုအပ်

## သတင်း-ရန်နိုင်၊ ကတ်ပံ့-စီးညွှန်း

(၂၈) ပြောမြောက်ဆိုင်ရာ ပြုပိုင်းတို့ စုကော်ပူဇွန်တွင် အောင်မြှင့်စွာ ကျင့်ပြောစီးခဲ့ပြုဖြစ်သည်။ မြန်မာအားကစား အဖွဲ့များမှာ မျှော်မှန်းထားသည့် ရွှေလူအရေအတွက် မရရှိခဲ့သော်လည်း အားကစားအဖွဲ့အများစုံ၊ ရွှေ၊ ငွေ၊ ကြေး ဆုတ်သိမ်းများ၊ ဆွဲတ်ခူးကာ နိုင်ငံတိုက်ဆောင်နိုင်ခဲ့သည်။



ရွှေဆွဲတ်ခုံးခဲ့သည့် မြန်မာခြင်းလုံးအသင်းယူဉ်ပြိုင်ဟန်။



# မြန်မာ့ အနေဖြင့် ပို့ဆောင်ရေး

ჸილიკონის ლაურეატი და საქართველოს სამსახურის მდგრადი მოწვევის მინისტრი გ. გ. გორგაძე მიერ მისამართით გამოიყენებოდა ეს სახელმწიფო დოკუმენტის მიზანით.

ချိလိအသင်းခေါင်းဆောင် ပီယံလှန့် အာဆင်နယ်တော်ပံ့တိုက်စစ်မှု၊ အလက်ဆစ်ဆန်းချက်စို့ကြေး နီးကပ်သည့်ဆက်ပံ့ရေးက ပီယံလှအနေပြု၍ အာဆင်နယ်ကိုသာ ဖော်ယော်သွေးသွေး အဓိကအကြောင်းအရင်ဖြစ်လာခဲ့သည်။

“ଶିତ୍ୟଦିନକୁ ଗୁଣିତର୍ଥିତ୍ରାବୁ ତର୍ତ୍ତଯୋଗିତର୍ଥିତ୍ରାବୁ କ୍ରେତରା  
ମଲ୍ଲିଜୋହାର୍ଦିନର୍ଥିକୁ ସହିତର୍ଥିତ୍ରାବୁ କ୍ରିପ୍ତିବ୍ୟାବୁ ପିଲ୍ଲାବୁ କ୍ରିପ୍ତିବ୍ୟାବୁ  
ଅପ୍ରିଯାନ୍ତର୍କୁ ଉଚ୍ଚିତର୍ଥିତ୍ରାବୁ କ୍ରିପ୍ତିବ୍ୟାବୁ ପିଲ୍ଲାବୁ କ୍ରିପ୍ତିବ୍ୟାବୁ  
କଥାବ୍ୟାବୁ ଆର୍ଦ୍ରିତର୍ଥିତ୍ରାବୁ କ୍ରିପ୍ତିବ୍ୟାବୁ ପିଲ୍ଲାବୁ କ୍ରିପ୍ତିବ୍ୟାବୁ  
କଥାବ୍ୟାବୁ ଆର୍ଦ୍ରିତର୍ଥିତ୍ରାବୁ କ୍ରିପ୍ତିବ୍ୟାବୁ ପିଲ୍ଲାବୁ କ୍ରିପ୍ତିବ୍ୟାବୁ”

ବନ୍ଦିଙ୍କର ପତ୍ର ଯୁଦ୍ଧ ହେଲାକୁ ଜୀବିତରେ ଏହାରେ ମହାନ୍ ଦୂରତ୍ଵରେ ଥିଲା ।  
ଲାଗି ଶ୍ରୀ ଦୟାଚିତ୍ତର ପତ୍ର ହେଲା କିମ୍ବା ଦୟାପାତ୍ରଙ୍କର ପତ୍ର ହେଲା ।  
ଦୟାପାତ୍ରଙ୍କର ପତ୍ର ହେଲା କିମ୍ବା ଦୟାପାତ୍ରଙ୍କର ପତ୍ର ହେଲା ।

မေလ္မာင်း

ရှိခိုင်ပြည်နယ် သံတွဲပြီးတွင် မိုးသည်းထန်စွာရွှေသွှေးခဲ့ပါက ကြောင့် ရေကြီး၊ ရေလျှော့များ  
လျော့ကျော့များ ဖြစ်ပေါ်သဖြင့် ပြန်လည်ထူထောင်ရေးလုပ်ငန်းများကောင်ရှုကြ

୧୮

ရခိုင်ပြည်နယ် သံတဲ့မြို့နယ်တွင်  
လွန်ခဲ့သည့်ရက်သည္တပတ်အတွင်း မိုး  
သည်ထန်စွာဆွေသွန်းခဲ့မြဲတွေ့ဘင့် နှစ်  
၅၂ ရက်တွင် ချောင်းရေများ အဆက်  
မပြတ်ဝင်ရောက်လာသဖြင့် ခြော့နိုင်  
ပိုင်း ရပ်ကွက်များ၏ ရေတြီးရေလုံး  
မှုများဖြစ်ပူးခဲ့ရာ အံတော်ဘဏ်းတော်  
တြီးကျောင်း၊ မြို့တော်ဘဏ်းဘဏ်းတော်  
တြီးကျောင်း၊ ဆံတော်တော်မြေရှိ  
ဓမ္မာရုံတို့၏ ယာယိုကယ်သယ်ရေး

၁၃၁

କାର୍ଯ୍ୟରେ ଏହାଙ୍କିମୁଖୀଁ  
ଦେଇଲୁଛନ୍ତି କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

6 85

တော်မတော်သားများ၊ မြန်မာနိုင်ငံ  
ရဲတပ်ဖွဲ့ဝင်များ၊ မီးသတ်တပ်ဖွဲ့ဝင်  
များ၊ ကြက်ခြေနှင့်တပ်ဖွဲ့ဝင်များ၊  
မြို့နယ်စည်ပင် ဝန်ထမ်းများနှင့် ဌာန  
ဆိုင်ရာများစုပေါင်း၍ အိုက်သရိုက်  
ရွှေ့ညွှန်နှင်းပြေများရှင်းလင်းခြင်း လေ  
ပြင်းတိုက်ခတ်မှုပြော့ခဲ့ သစ်ပင်သစ်  
ကိုင်းများ၊ ကျိုးကျူးမှုများကို ပြန်လည်  
ရှင်းလင်းဖယ်ရှားခြင်းများ ဆောင်ရွက်  
လျက်ရှိသလို။



၄၅ ၂။ ရက် တန်ပုံငါး၊ ဧပြီတိဘိန် လယ်ယာစွဲကုန်နှင့် သစ်သီးဝပ်ပျော်နှင့်များ

ଆଲାବାଦ୍ ମିଶନ୍‌ରେ ପାଇଲା  
ଶ୍ରୀଚନ୍ଦ୍ରକୁମାର ଆମିନ୍‌ରେ ପାଇଲା  
ଏହିପରିବାଦିତ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପାଇଲା

ଆଲାସାରୁ ଦୋହାରୁ କିମ୍ବା ଫଳାନ୍ତର  
ଶକ୍ତି ପରି ରାଗି ମୁଦରୁ କିମ୍ବା ଯବନ୍ଧୁରୁ  
ଶବ୍ଦାବ୍ୟକ୍ତିରେ ଶବ୍ଦରୁ କିମ୍ବା ଶବ୍ଦରୁ  
ପ୍ରତିକରି ଶବ୍ଦରୁ କିମ୍ବା ପ୍ରତିକରି  
ଆବଶ୍ୟକ କିମ୍ବା ଆବଶ୍ୟକ କିମ୍ବା  
ପ୍ରତିକରି ଶବ୍ଦରୁ କିମ୍ବା ପ୍ରତିକରି  
ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ  
(ପ୍ରତିକରି ଶବ୍ଦରୁ କିମ୍ବା ପ୍ରତିକରି)

## မြန်မာ့ကျောက်မျက်ရတနာပြုပဲ ဆင့်မင်္ဂလာ ဆက်လက်ကျင်းပ

နေပြည်တော် ၄၇ JG

(၅၂) ကြိမ်မြောက် နှစ်များကျောက်မျက်ရတနာပြု ဆွဲမ မြောက်နေကို  
ယနေ့ နံနက်ဝိုင်းမှစတင်၍ အေပြည်တော်၌ မဏီရတနာကျောက်စိမ္မားမှု  
ဆက်လက်ကျင်းပရာ ပြည်တွင်းပြည်ပ ရတနာကုန်သည်များက သတ်မှတ်  
နေရများအလိုက်ခင်ကျင့်ပြသထားသည့်ကျောက်စိမ္မားကို လွှတ်လပ်စွာ  
ကြည့်ရှုလေ့လာကြပြီး နှစ်သက်ရာကျောက်စိမ္မားတွဲများအား တင်ဒါတင်သွင်း  
ကြသည်(အောက်ပါ)

ଲୁଫେଦ୍ବିନ୍ଦୀଙ୍କ ମୁଣ୍ଡମାତ୍ରାଙ୍କୁ ଗୁରୁତ୍ବପୂର୍ବ ହତ୍ୟା କରିବାରେ ମହିନେ ମତି ଉତ୍ତରକୁ  
ଯାତ୍ରାଗୁଡ଼ିଙ୍କରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ କ୍ରେଟିଭ୍ ସିଫାରଣାରେ ଆଏବା ନେଇବା  
ପ୍ରମାଣିତ ହେବାରେ ମହିନେ ମତି ବିଶ୍ଵାସ ପ୍ରଦାନ କରିବାକୁ ଆପଣଙ୍କ ମହିନେ ମତିରେ  
ବିଶ୍ଵାସ କରିବାକୁ ଆପଣଙ୍କ ମହିନେ ମତିରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବାକୁ ଆପଣଙ୍କ ମହିନେ ମତିରେ

ପ୍ରମୁଖ ଯାମନିକେ ତାଙ୍କରିଟଙ୍କୁ ଦେଖିଲୁ ଫୁଲମୁଖ କୋରିଛିଲୁ ତୁ  
(ଗୀର୍ଜା) ତୁମ୍ଭି ତାଙ୍କରିଟଙ୍କୁ ଦେଖିଲୁ ଏହିପରିଶ୍ରବ୍ଧି କୋରିଛିଲୁ ତୁ ଆମୁର୍ତ୍ତ (୧୯୦୧)  
କୁ ଦେଖିଲୁ ଏହିପରିଶ୍ରବ୍ଧି କୋରିଛିଲୁ ତୁ ଆମୁର୍ତ୍ତ (୧୯୦୧)  
କୁ ଦେଖିଲୁ ଏହିପରିଶ୍ରବ୍ଧି କୋରିଛିଲୁ ତୁ ଆମୁର୍ତ୍ତ (୧୯୦୧)



# ပစ္စည်းယူလှသတ်မှတ်ချိုးလွန်သူများအား မဂ္ဂလာတောင်သွန်ရဲတပ်ပွဲက ၂၃ နာရီအတွင်း ဖမ်းဆီးနှင့်

**ရန်ကုန် နှင့် ၂၉**  
 ရန်ကုန်မြို့၊ မင်္ဂလာတောင်ညွန့်  
 မြို့နယ် တောင်ညွန့်ကြီးပါရိက္ခာကို  
 တွင် (၈၃)နှစ် အဖွဲ့ယူ အဘိုးအိုတစ်ဦး  
 ထံမှ ပစ္စည်းယူ လူသတ်ခံရမှုတစ်ဦး  
 အား နွှန် ၂၂ ရက် ညနေက ဖြစ်ပွားခဲ့ရ  
 တာဝန်ဖို့ပြည့်သူများ၏ သတ်းပေး  
 ပို့ပေါင်း ဆောင်ရွက်မှုပါကြောင့်  
 အင်း ဖြစ်ပွားပြီး ၂၃ နာရီအတွက်  
 ပြင်မှုကျော်လွှာ လေးပို့စင်းကို  
 လုလှယ်ယူဆောင် သွားသော ငွေ၊  
 ရာရာနာကျော်အနုလုင်ယောက်  
 ပံ့ပွဲလွှာများနှင့်အတူ ဖော်ကြုံဖော်  
 ဆီးရိုင်းခဲ့သည်။ (အောက်ပါ)

ଓଡ଼ିଆ କ୍ଷମିତା ପରିଚୟ

ကျေးဇူးလွန်သူများအား ဖုန်းဆီးနိုင်ခဲ့  
ခြင်းဖြစ်တော်းသိရသည်။

ပြစ်မှုကျော်လွန်သူများမှာ သယ်န်း  
ကျေးမြှုံးမြှုံး၊ (က)ရပ်ကွက် တိုးခဲ့(၇)  
လမ်းနေ ချက်ထိက်အောင်(ခ)ဖိုက်ငဲ့  
(ခ)အဂို (၁၆)နှစ်၊ သယ်န်းကျေးမြှုံး  
(ယ)ရပ်ကွက် နတ်စင်လမ်းနေ မျှေးဝင်း  
(ခ)အောင်မြိုင်(ခ)ကြော်(၁၆)နှစ် သယ်န်း  
ကျေးမြှုံးမြှုံး(က)ရပ်ကွက် စကားဝါလျှင်နေ  
အောင်မျိုးဝါ(၁၃)နှစ်၊ သယ်န်းကျေးမြှုံး  
ဖြုံးနှစ် ရဲတပ်စွဲမြှုံးမြှုံး၊ မြှုံးနောင်လွန်  
မြှုံးမြှုံးသိန်းအောင်၊ မင်္ဂလာတောင်လွန်  
မြှုံးမြှုံး၊ မူစာခွန်းမြှုံးမြှုံး ဒုတိယလျော့မြှုံး  
သန်းမြှုံး ခဲ့တော်းဝင်လွှား ပွဲ့ပေါင်းပြီး  
စစ်ဆေးမှုံးပြုလုပ်ရာ အခင်းဖြစ်  
သည်။

(တိုင်းဒေသကြီးရဲတပ်ဖွဲ့)

















# အထူးဂုဏ်ဖွံ့ဖြိုးပြောဆိုခြင်း



မြန်မာနိုင်ငံတွင်ပထမဆုံး နိုင်ငံတကာအဆင့်

တိုင်ခြံမြေဆိပ်ရာထူးချွှန်သူ ASIA PROPERTY AWARDS

မှုချိုးမြှင့်သော BEST CONDO DEVELOPMENT ဆုံး

**DIAMOND INYA PALACE CONDOMINIUM**

by Mandalay Golden Wing Construction Ltd.

မှတိကိတိကတန်တန်ချိုးမြှင့်ခြင်း သံရသည့်အတွက်

အထူးဂုဏ်ယူဝါဒ်ပြောက်မိပါသည်။

- ခေါက်တာစိုင်းစံထွန်း (ဥဇ္ဈာ) Alpine Group
- ဦးမြတ် (ဥဇ္ဈာ) Fortune Co.,Ltd.
- ဦးခြော်လိုင် (ဥဇ္ဈာ) ဝါဝါဝင်းဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်
- ဦးရန်ဝင်း (ဥဇ္ဈာ) A1 Construction Co.,Ltd
- ဦးရန်ဟော် (မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ) Maha Land Development Co.,Ltd
- ဦးကြည်စီး (ဥဇ္ဈာ) KHG Development Co.,Ltd
- ဦးကျော်ဟန်း (ဥဇ္ဈာ) Chan Hein Co.,Ltd
- ဦးအောင်မင်း (ဥဇ္ဈာ) First Top Group Co.,Ltd
- ဦးအောင်စိုးသာ (ဥဇ္ဈာ) Myanmar ComBiz Group
- ဦးလှုပီး (ဥဇ္ဈာ) အောင်မြင်သူကုမ္ပဏီလီမိတက်
- ဦးသန်းဝင်း (ဥဇ္ဈာ) မန်းမြန်မာဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်
- ဦးအောင်ဇော်မြင့် (ဥဇ္ဈာ) Bagan Business Group Co.,Ltd

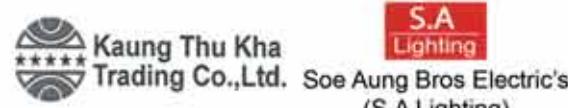




## ဂုဏ်ယူဝမ်းမြောက်ပါကြောင်း



Mitsubishi Electric Corporation

Asia General Transformer Co.,Ltd,  
Asia General Electric Co.,Ltd.

## Asia General Transformer Co.,Ltd. & Mitsubishi Electric Corporation

### ( Technical Transfer Agreement )

**for 230 KV / 100 MVA Transformer**

နှင့်

**Asia General Electric Co.,Ltd & Mitsubishi Electric Corporation**

### (Technical Assistance Agreement) for 11 KV Switchgear

တိုအတွက် နားလည်မှစာချွန်ဗျာ ပျော်ဆိုနိုင်သည့်အတွက် လိုက်လှဲစွာ ဂုဏ်ယူဝမ်းမြောက်ပါသည်။







# CHINDWIN COLLEGE

## တက္ကသိလိဝင်တန်းအောင်ပြီးသူများအတွက် INTERNATIONAL FOUNDATION COURSE



- ◆ ၁၀တန်းအောင်ပြီးလျှင် ချင်းတွင်းကောလိပ်မှာ International Foundation Certificate (IFC) သင်တန်းတွေတက်ရောက်နိုင်တယ်။
- ◆ ဖော်ဒေးရှင်းဆိုပြီးတော့ ၁၀တန်းမှာ သင်ခဲ့တဲ့ ဘာသာရပ်အများစုကို ဆက်သွင် ပေးတာမျိုးမဟုတ်ဘဲ စင်ကာဗ္ဗ ITE (Institute of Technical Education) မှာ သင်ပေးတဲ့ ဘာသာရပ်တွေကို အခြေခံပြီး အက်လိပ်တန်း သချာကို ဖြည့်စွက် သင်ကြားပေးတာ ဖြစ်တယ်။
- ◆ UK တက္ကသိလိဒုတိယနှစ်နဲ့ညီမျှတဲ့ Higher National Diploma တက်ရောက်နိုင်လိုအပ်တဲ့ အခြေခံကောင်းရရှိနိုင်ရည်ရွယ်တယ်။



- ◆ လာမည့်ရာလိုင်လမှာ Electrical & Electronics Engineering, Mechanical Engineering, Civil Engineering, Business Management, Business Accounting တန်းခွဲသစ် တွေဖွင့်လှစ်မှုပါ ဖြစ်တယ်။
- ◆ မတူတဲ့ major တွေကို တစ်ခန်းတည်းမှာ ရောသင်တာမျိုး မဟုတ်ဘဲ major အလိုက် ခွဲထားတဲ့ အတန်းတွေမှာ နည်းပြတွေက စနစ်တကျပို့ချုပ်တဲ့ ပုံစံနဲ့ သင်ကြားတယ်။
- ◆ တကျကို၊ တမေးပွဲအောင်၊ လက်မှတ်ရပုံစံမျိုးထက် သဘောတရားနားလည်၊ လက်တွေ့လုပ်၊ ကျမ်းကျင်မှုရပုံစံမျိုးကို ရည်ရွယ်တယ်။



- ◆ မြန်မာနိုင်ငံ အင်ဂျင်နီယာအသင်း အသိအမှတ်ပြုသင်တန်း ဖြစ်တယ်။
- ◆ ချင်းတွင်းကောလိပ်က IFC အောင်ပြီးရင် UK တက္ကသိလိဒုတိယနှစ်နဲ့ညီမျှတဲ့ Higher National Diploma ကိုတက်ရောက်နိုင်ပြီး Final Year ကို ချင်းတွင်းကောလိပ်မှာ ဖြစ်စေခဲ့ရင်းတွင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ထားသော စင်ကာဗ္ဗနဲ့ အင်လန်ရှိတက္ကသိလိဝင်တွေမှာ ဖြစ်စေ ဆက်လက်တက်ရောက်နိုင်တယ်။
- ◆ ပုံမှန် ၁၀လသင်တန်း ဖြစ်ပေးမယ့် စာလိုက်နိုင်ပြီး အက်လိပ်စာ လိုက်နိုင်သူတွေအနေနဲ့ ပထမ semester ပြီးရင် အတန်းကျော်တက်ခွင့် (exemption) လျှောက်ထားနိုင်တယ်။

**ရုလိုင်တန်းခွဲအတွက် စွန်လမက္နီမီ ကြိုတင်ငွေသွင်းသူများအတွက် Discount ရှိပါသည်။**







တောင်သူလယ်သမားအခွင့်အရေးကာကွယ်ရေးနှင့် အကျိုးစီးပွားမြှင့်တင်ရေး ဦးဆောင်အဖွဲ့၊ ဗုံးညိုးဝေး

နေပြည်တော် ၄၅၂

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် ၃၂ တိုယသမ္မတ ဦးဉာဏ်ထူးသည့်  
ယနေ့နံနက် ၈ နာရီတွင် လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာနထို  
ရောက်ရှိပြီး ဝန်ကြီးဌာနအတွင်း ခင်းကျုံးပြသားသည့် ပျိုးကောင်းသို့သန့်  
မျိုးစွဲအမယ်ပို့ပြခန်း၊ လယ်ယာတွက်ကုန်စန်းဖို့မြင့် ကုန်ချောပစ္စည်ပြခန်း၊  
ပုလဲသွယ် (၃)ပျိုးစွဲပြခန်းနှင့် သက်တော်း ရက် ၂၀ အတွင်း စိုက်ပျိုးရှုံး အသင့်  
ဖြစ်နေသည့် ပုလဲသွယ်စင်ပျိုးစွဲပါး ပျိုးခင်းနှုန်းဖုန်းများအား ကြည့်ရှုစစ်ဆေး  
သည်။

ထိနာက် တောင်သူလယ်သမားအခွင့်အရေးကာကွယ်ရေးနှင့် အကျိုး စီးပွားမြှင့်တင်ပေး ပြီးဆောင်အဖွဲ့ စုံလိုအစည်းအဝေးကို အဆိုပါဝန်ကြီးဌာန အစဉ်းအဝေးခေါ်မည့် ကျင်းသည်။ (ယာဗု)



တခိုင်နှစ်ခုများ တရာ့ဝန်ဆောင်ရွက်သူများ ပြုလုပ်မှု အတွက် အမြတ်ဆင့် ဖြစ်ပါသည်။

သီလဝတိအထူးစီးပွားရေးနှင့်တွင် တစ်နှစ်လျှင် တန်ခိုက်သန်းထွက်ရှိမည့် သီလဝမြေစက်ရှိ တည်ဆောက်နိုင်ရန်အတွက် Resource & Environment Myanmar Ltd., အနေဖြင့် ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်စစ်မှုများတို့ ပြုလုပ်နေကြောင်း အဆိုပါ ကဗျာကို၏ ပိုမိုကိုနဲ့မြန်မာ့ဘီးဝင်းထက်ထံမှ သိရသည်။

သတ်း - ရဲခေါင်မြတ်သန္တာ  
ကတ်ပုံ - ဖိုးထောင်



သီလဝါ ဆာတိပါဘဏ်၏ အပိုင်း(က) ကုသွေးကြော်များ တော်စွဲ

**SHOWROOM (1)**  
No. 326/328, Strand Road,  
Corner of 24th Street,  
Bahan Township, Yangon, Myanmar.  
Tel : 01 382789, 09 73228162

*Now Manufacture in Myanmar!*  
SHOWROOM (2)  
No. 157, 31st Street (Middle Block),  
Pabedan Township, Yangon, Myanmar.  
Tel : 01 250425, 242469

ପରିବହନ-୦ ଯୁଗ ପରିବହନ-୦ ଲୈକ୍ଷଣ୍ୟ ପାଇଁ-୦ ଶାଖାଗୀତ-୦ ପ୍ରକାଶକୀୟ/୧୨ ମିନ୍ଟୋଫ୍ଫିଲ୍ସ ପ୍ରକାଶକଙ୍କାରୀ ପରିବହନ ଗୁଡ଼ ପରିବହନ-୦ ଲୈକ୍ଷଣ୍ୟ ପାଇଁ-୦

အနည်းဆုံးအခကြေးငွေကို  
အလုပ်သိန် ၈ နာရီ (တစ်ရက်) အတွက်  
ကျပ် ၁၇၀၀ တိတိသုတ်မှတ်

66

ଆମ୍ବିଯ়-ଟାର୍କ

ကန်သုယ်မှာကြောင်း တစေတောင်း

OC < oo

## Space-X အာကာသဒုံးပျော်

Pc → ∞

နောင်လျာမည် နိုင်ငံတက္ကပြိုင်ပွဲများတွင်  
ယခုထက်ဒေသာင်ပြင်ပူရရှိရန်  
ပံ့ပိုးကသိုပ်မဟုလိုအပ်  
ဗုံးပြုပြု

۲۲

ပစ္စာနှင့်  
ပစ္စာနှင့်  
ပစ္စာနှင့်

८५

Email themirror.npl@gmail.com  
www.facebook.com/themirrordaily

မြန်မာ

ମୁଦ୍ରଣ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ଓ ପରିଚୟ





## အင်ပြို့နယ်အသင်း(ရန်ကုန်) (၆)ကြိမ်မြောက် နှစ်ပတ်လည် အခည်းအဝေးဖိတ္တားခြင်း

အင်ပြို့နယ်အသင်း(ရန်ကုန်)၏ နှစ်ပတ်လည်သင်းလုံးကျော်အစဉ်းအဝေး၊ သက်ကြီးပူဇော်ပွဲနှင့် ပညာရည်ချွန်ဆုံးပွဲအောင်အကိုယ်စာတိုင်း ကျေးပဲပြုလုပ်မည်ပါ၍ အင်ပြို့နယ်သူ/သာများ အသင်းဝင်းသည်ဖြစ်၏၊ ပဝ်သည်ဖြစ်၏ ပျောက်မကွက် တက်ရောက်ဖြေပါရန် ဖိတ္တားအပ်ပါသည်။

နေရာ - ၂၂-၂၀၁၇၉၈ (စင်နေ့)

အချိန် - မွန်းလွှာ ၃ နာရီ

နေရာ - "လွှာတော့မွှား" ဗျားတော်မြတ်ပြတ်စေတီ(ရန်ကုန်) မရမ်းကုန်းပြီးနှင့်

**သက်သွယ်ရန်** - အသက် (၅၃) နှစ်အထက် အသင်းဝင် သက်ကြီးများ ၂၀၁၃-၂၀၁၄ နှင့် ၂၀၁၅-၂၀၁၆ ပညာသင့်တို့ တဗ္ဗာသို့လိုလင်တန်း ၂၀၂၄-၂၀၂၅ အသင်းဝင်များ၏ သားသမီးများသည် အမှတ်တရရင်းမြတ်ပွဲများ ၁၅-၂၀၁၅ ရက် နောက်သုံးတော်သူ၏ အောက်ဖော်ပြုပါ ဖုန်းနှင့်ပါတ်များသို့ အက်သွယ်စာရင်းပေါ်ပြုပါရန် ဖိုးဆောင်အသင်း။

ဦးဖြောင်းအောင်(ဥက္ကား) ဖုန်း-၀၉-၁၀၁၀၀၄၄၈ ၀၁-၂၆၆၆၇၅၃၂

ဦးသောင်းတင် (အတွင်းရောများ) ဖုန်း-၀၉-၂၀၀၀၁၂၀၀၀၈ ၀၉-၂၆၆၄၈၀၀၆၆

သုံးတော့မွှား ဖုန်း-၀၀-၆၇၆၂၂၂၇၅၂ တို့ကို သက်သွယ် စာရင်းပေးသွားနိုင်ပါသည်။  
အမှုဆောင်အဖွဲ့

## တထဲလိပ်ဝင်တန်း မြန်မာ့အောင်မြင်တားသွေးပြု။ အင်ဂျင်နှင့်ကွန်ပျူးတာခိပလိုမာသင်တန်းများ တက်ရောက်ဖို့ပြီ

### Engineering Diploma (Level 2,3)

- Civil
- Electrical & Electronic
- Plumbing
- Air-Con & Refrigeration

### Engineering Diploma (Level 4,5)

- Electrical Installation
- Fabrication & Welding
- Maintenance
- Manufacturing

### City & Guilds

- Civil
- Electrical & Electronic
- Mechanical

### IT Diploma & Advanced

- IT System Support
- Software Developer

ဒေါ်တန်းအောင်များ အသေးစိတ်။

Centre 1 တန်း(၁)အောင်မြေားလုပ်ငန်းလုပ်ငန်းလုပ်ငန်း-၁၀ ၂၂၂၇၄၉၅၉

Centre 2 အောင်(၁၂)အောင်မြေားလုပ်ငန်းလုပ်ငန်း-၁၁ ၂၂၂၇၄၉၅၉

Myanmar TECH Institute  
(ယင်း TECH Training Centre)

20% Discount

နေရာ - ၁၂-၂၀၁၇၉၈ (နှင့်နှင့်)

နေရာ - ၂၂-၂၀၁၇၉၈ (နှင့်နှင့်)

နေရာ - ၁၂-၂၀၁၇၉၈ (နှင့်နှင့်)

နေရာ - ၁၂-၂၀၁



အောက်ပါအကြောင်းအရာတို့နှင့် ပတ်သက်၍ ပညာရေးဆွဲးနွဲးပွဲ ကျင်းပမည်ဖြစ်သောကြောင့် ကြောက်ချို့မြင့်လေးပါရန်  
**MMC မှလေးစားလွှာ ဖိတ်ကြားအပ်ပါသည်။**

တဗ္ဗာသိလိုလိုဝင်တန်း(သို့) IGCSE O' Level အောင်မြင်ပြီး ဒီးပွားရေးဘာသာရပ်များကို စိတ်ဝင်စားသော မြန်မာကျောင်းသား  
လူထုများ တက်ရောက်နိုင်သော MMC ၏ UK နိုင်ငံ၊ စကော့တလန် အစိုးရ အသိအမှတ်ပြု  
Scottish Qualifications Authority (SQA) များအပ်သော Higher National Diploma (HND)  
ဘာသာရပ်များနှင့် ပညာရေးလမ်းကြောင်းများ။

ထူးချွန် ထက်မြတ်သော ကျောင်းသား လူထုများအတွက် Scholarship ပညာတော်သင်ဆု အစီအစဉ်များ။

ပညာကို တန်ဖိုးထား သင်ယူလိုသော မြန်မာကျောင်းသား လူထုများအတွက် မြန်မာနိုင်ငံတွင် ပထမဗျားဆုံး ပေးအပ်သည့်  
MMC၏ ပညာသင်ထောက်ပံ့ကြေး နှင့် လစဉ် အရှစ်ကျိုး ပေးသွင်းနိုင်သော Financial Aid Programmes များ။

နောက် - ၃.၇.၂၀၁၅ (သောကြာနေ့)

အသိ - မွန်ထွေ ၃:၀၀ နာရီမှ ၄:၀၀ နာရီအထိ

နေရာ - ကျောက်ပိုးခန်း၊ Central ကိုယ်၊ ရန်ကုန်။

နှစ်နံပါတ် ၀၉ ၄၅၀၀ ၆၂၀၀၈/၉ သို့

ဆက်သွယ်မေးမြန်းနိုင်ပါသည်။

## Hnine Htet Thar Co., Ltd

Hnine Htet Thar Co.,Ltd မှသိန်း(၁၅၀မှု၃၅၀၀အထိ) တိုက်ခန်းများအား (၈)ရေးပေး၊ (၂)နှစ်ပေး၊ (၅)နှစ်ပေးအရှစ်ကျွေငွေပေးချေစနစ်ဖြင့် ရောင်းချေပေးနေပါသည်။

**Mini Condoများအား Honda fit ကားအပါအဝ် ဗလာမပါကံစိုးမဲ့များအမှန်အကန် မဲဖောက်ပေးသွားပါမည်။**

ထိုးနှုန်း တည်နေရာများ →

| Mini Condo   |  |   | (၆) ထပ် လွှာနောက်ခန်းများ  |  |   |  |   |  |  |  |  |
|--|--|---|--|--|---|--|---|--|--|--|--|
| အမှတ်(၅၇)၊<br>သာသံလေး၊<br>(၇)ရှင်ကွက်၊<br>တောင်ဥက္ကလာပ<br>ပြို့နယ်။<br>အကျယ်အဝန်း<br>( 38' x 54' ) | အမှတ်(၇၇)၊<br>သာသံလေး၊<br>(၄)ရှင်ကွက်၊<br>တောင်ဥက္ကလာပ<br>ပြို့နယ်။<br>အကျယ်အဝန်း<br>( 38' x 54' ) | အမှတ်(၈၈)၊<br>သာသံလေး၊<br>(၁၀)လမ်း၊<br>(၅)ရှင်ကွက်၊<br>တောင်ဥက္ကလာပ<br>ပြို့နယ်။<br>အကျယ်အဝန်း<br>( 19' x 54' ) | အမှတ်(၅၂)၊<br>(၁၁)လမ်း၊<br>(၁၁)ရှင်ကွက်၊<br>တောင်ဥက္ကလာပ<br>ပြို့နယ်။<br>အကျယ်အဝန်း<br>( 18' x 54' ) | အမှတ်(၂၀)၊<br>ပြု့နယ်သို့ပေါ်<br>(၂၂)ရှင်ကွက်၊<br>တောင်ဥက္ကလာပ<br>ပြို့နယ်။<br>အကျယ်အဝန်း<br>( 13' x 54' ) | အမှတ်(၅၀)၊<br>သာသံလေး၊<br>(၂၅)ရှင်ကွက်၊<br>တောင်ဥက္ကလာပ<br>ပြို့နယ်။<br>အကျယ်အဝန်း<br>( 21'6" x 54' ) | အမှတ်(၂၄)၊<br>ရွှေနှင့်သို့ပေါ်<br>(၂၅)ရှင်ကွက်၊<br>တောင်ဥက္ကလာပ<br>ပြို့နယ်။<br>အကျယ်အဝန်း<br>( 12' x 54' ) | အမှတ်(၂၇)၊<br>သာသံလေး၊<br>(၂၅)ရှင်ကွက်၊<br>တောင်ဥက္ကလာပ<br>ပြို့နယ်။<br>အကျယ်အဝန်း<br>( 19' x 54' ) |  |  |  |  |

နှစ်သွေ့နှင့် → နှစ်ရွှေ့ ① အမှတ်(၅၇)၊သာသံလေး၊(၇)ရှင်ကွက်၊တောင်ဥက္ကလာပပြို့နယ်။  
နှစ်(၁) ② အမှတ်(၇၇)၊လမ်း၊(၅)ရှင်ကွက်၊တောင်ဥက္ကလာပပြို့နယ်။  
နှစ်(၂) ③ အမှတ်(၂၀)၊လမ်း၊(၂၂)ရှင်ကွက်၊တောင်ဥက္ကလာပပြို့နယ်။

09250136606 / 09781019930

Website : [www.House.com.mm/](http://www.House.com.mm/) Hnine Htet Thar  
[www.imyanmarhouse.com/](http://www.imyanmarhouse.com/) Hnine Htet Thar

### ဗုံးပျိုးတေပုံနှင့်အောင်ခံပါသည်

လူခြေားမှတ်တို့ ထိုးတိုင် ပိတ်စားသားအား အမျိုးမျိုးဖြင့် မဝတ် ဝင်းလောက်လုံခြည်းများကို ပီဇိုင်းအား အမျိုးမျိုးဖြင့် အောင်ခံပါသည်။

- တိုးတိုင်လည်း ဒီဇိုင်းဆွဲပေးပါသည်။  
နှစ်း-၀၉ ၅၀၆၆၉၃၂၂ ၀၉- ၂၀၃၂၂၆၁၅၂

### ကြော်ပြု

အမြတ်ပြုပြုပြုပြု၊ နှောက်ချောင်းရွှေ့ကွက်၊ အကွက်အမှတ်(၀၀-၂)၊ ဦးလိုင် အမှတ်(၁၇-၂)၊ A လမ်း၊ B လမ်း၊ C လမ်း၊ D လမ်း၊ E လမ်း၊ F လမ်း၊ G လမ်း၊ H လမ်း၊ I လမ်း၊ J လမ်း၊ K လမ်း၊ L လမ်း၊ M လမ်း၊ N လမ်း၊ O လမ်း၊ P လမ်း၊ Q လမ်း၊ R လမ်း၊ S လမ်း၊ T လမ်း၊ U လမ်း၊ V လမ်း၊ W လမ်း၊ X လမ်း၊ Y လမ်း၊ Z လမ်း၊ အမှတ်(၁၁-၂)၊ အမှတ်(၁၂-၂)၊ အမှတ်(၁၃-၂)၊ အမှတ်(၁၄-၂)၊ အမှတ်(၁၅-၂)၊ အမှတ်(၁၆-၂)၊ အမှတ်(၁၇-၂)၊ အမှတ်(၁၈-၂)၊ အမှတ်(၁၉-၂)၊ အမှတ်(၂၀-၂)၊ အမှတ်(၂၁-၂)၊ အမှတ်(၂၂-၂)၊ အမှတ်(၂၃-၂)၊ အမှတ်(၂၄-၂)၊ အမှတ်(၂၅-၂)၊ အမှတ်(၂၆-၂)၊ အမှတ်(၂၇-၂)၊ အမှတ်(၂၈-၂)၊ အမှတ်(၂၉-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁-၂)၊ အမှတ်(၂၁၂-၂)၊ အမှတ်(၂၁၃-၂)၊ အမှတ်(၂၁၄-၂)၊ အမှတ်(၂၁၅-၂)၊ အမှတ်(၂၁၆-၂)၊ အမှတ်(၂၁၇-၂)၊ အမှတ်(၂၁၈-၂)၊ အမှတ်(၂၁၉-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၂-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၃-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၄-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၅-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၆-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၇-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၈-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၉-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၂-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၃-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၄-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၅-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၆-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၇-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၈-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၉-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၂-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၃-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၄-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၅-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၆-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၇-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၈-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၉-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၂-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၃-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၄-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၅-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၆-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၇-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၈-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၉-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၂-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၃-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၄-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၅-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၆-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၇-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၈-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၉-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁၁-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁၂-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁၃-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁၄-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁၅-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁၆-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁၇-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁၁၈-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁၁၉-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁၁၁၁-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁၁၁၂-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁၁၁၃-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁၁၁၄-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁၁၁၁၅-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁၁၁၁၆-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁၁၁၁၇-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁၁၁၁၈-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁၁၁၁၉-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁၁၁၁၁၁-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁၁၁၁၂-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁၁၁၁၃-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁၁၁၁၄-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁၁၁၁၁၅-၂)၊ အမှတ်(၂၁၁၁၁၁၁၁၁၁၁၁၆-













